



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят пятая сессия

**49**-е пленарное заседание

Четверг, 11 ноября 2010 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Дайсс ..... (Швейцария)

*Заседание открывается в 15 ч. 00 м.*

**Пункты 29 и 119 повестки дня (продолжение)**

**Доклад Совета Безопасности (A/65/2)**

**Вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и другим связанным с ним вопросам**

**Г-н Де Борха** (Филиппины) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за то, что Вы поставили вопрос о Совете Безопасности во главу угла Вашей насыщенной повестки дня. В то же время я хотел бы поздравить Его Превосходительство посла Захира Танина, Постоянного представителя Афганистана, с назначением на пост Председателя межправительственных переговоров по вопросу о реформе Совета Безопасности на шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи.

Я хотел бы поблагодарить также Его Превосходительство посла сэра Марка Лайалла Гранта, Постоянного представителя Соединенного Королевства и Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце, за представление сегодня утром ежегодного доклада Совета (A/65/2), подготовленного Нигерией, о положении дел в Совете (см. A/65/PV.48).

Филиппины присоединяются к позиции, изложенной Постоянным представителем Арабской Республики Египет, который выступил от имени Движения неприсоединения на 48-м заседании. Тем не менее наша делегация хотела бы подчеркнуть несколько ключевых моментов.

Позиция Филиппин по этому вопросу хорошо известна и осталась неизменной. Как и многие другие государства-члены, Филиппины твердо выступают за конструктивную реформу Совета Безопасности. Мы придерживаемся этой позиции с первых лет существования Организации Объединенных Наций, когда Филиппины, будучи одним из ее государств-основателей, выступили за проведение в Совете реформы, с тем чтобы сделать его более оперативным и эффективным.

Что касается наших дней, то Филиппины являются сейчас одним из государств-членов, которые после нескольких раундов переговоров предложили, чтобы Председатель изложил позиции и мнения различных делегаций в письменном виде. Поэтому мы испытываем большое удовлетворение в связи с тем, что Председатель прислушался к нашему призыву и представил текст, в котором отражены все предложения по ключевым вопросам. Одни делегации предпочитают называть этот текст обобщенным, другие хотели бы называть его дискуссионным. Как бы то ни было, ясно то, что теперь у нас

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



есть рабочий проект, который может служить основой для реальных и субстантивных переговоров, в ходе которых в него можно вносить поправки и изменения.

Филиппины удовлетворены тем, что в этом тексте отражены все наши предложения по всем ключевым вопросам. Я хотел бы лишь коснуться предложения Филиппин, которое вызвало интерес у других делегаций, а именно: нашего предложения о численном составе расширенного Совета Безопасности. Да, Филиппины предлагают, чтобы в состав Совета входил 31 член, и это число, которое представляется некоторым чрезмерным, если и вовсе не реальным. Но, разумеется, в этом есть своя логика. Членский состав будущего Совета Безопасности должен соответствовать принципам справедливого географического распределения и сбалансированного регионального распределения. В то же время позвольте мне добавить, что это предложение, помимо своей футуристичности, — поскольку оно превосходит идеальный по численности состав Совета на предстоящие годы и десятилетия, — является демократичным и приемлемым для всех государств-членов нашей Организации, поскольку оно удовлетворяет их требованию в плане представительности.

Я не буду вдаваться в детали и элементы этого предложения ввиду ограниченности во времени. Достаточно сказать, что, как считает наша делегация, если нам будет предоставлена возможность в ходе будущих переговоров изложить свою позицию по этому вопросу, то другие делегации смогут уделить ей должное внимание и согласиться с ней.

Филиппины признают, что реформа Совета Безопасности — это поступательная работа, а не быстрый ремонт, образно говоря. В то же время нельзя истолковывать это таким образом, что межправительственные переговоры должны быть бесконечным процессом. Да, необходимо отразить все наши мнения и позиции, ибо это является частью наших демократических процедур, но нам также следует договориться о том, когда нам следует прекратить разговоры и начать переговоры.

Мы уже достаточно поговорили. По сути, мы должны перейти от риторики к действиям, сесть за стол и начать переговоры — не превосходящая итоги: будь то договоренности или разногласия, — но в

конечном счете мы должны прийти к результатам, которых все от нас с нетерпением ожидают.

В этой связи делегация Филиппин предлагает Председателю межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности создать специальную группу, которая помогла бы ему разработать рабочий план, график переговоров и условия, в соответствии с которыми договоренности по определенным вопросам будут отражаться в тексте для его одобрения и принятия Генеральной Ассамблеей.

Давайте реально смотреть на вещи. Мы не надеемся на то, что нам удастся достичь согласия сразу по всем вопросам. Поэтому Филиппины не могут поддержать мнение о том, что необходимо договориться по всем вопросам без исключения. Общее согласие в отношении реформы Совета Безопасности может быть достигнуто лишь постепенно, шаг за шагом. Только после того, как мы достигнем согласия по всем вопросам по отдельности, мы сможем достичь договоренности по тексту в целом.

Нам предстоит еще многое сделать и преодолеть множество препятствий, но это должно вдохновлять нас на то, чтобы работать активнее и с еще большей отдачей. Мы должны по-прежнему сохранять свою веру и энтузиазм в отношении реформы Совета Безопасности. Никакое большое дело невозможно без усилий, подпитываемых энтузиазмом и верой в возможность успеха.

Г-н Председатель, мы высоко ценим Ваше умелое и компетентное руководство и вновь благодарим Вас за приоритетное внимание к реформе Совета Безопасности при рассмотрении повестки дня Ассамблеи.

Филиппины готовы поддержать Вас и посла Танина, а также сыграть конструктивную роль в достижении нашей общей цели обеспечения того, чтобы Совет Безопасности стал более представительным, подотчетным, демократичным, транспарентным, оперативным и эффективным.

**Г-н Куэльо Камило** (Доминиканская Республика) (*говорит по-испански*): Доминиканская Республика признательна послу сэру Марку Лайаллу Гранту, Постоянному представителю Соединенного Королевства и Председателю Совета Безопасности в ноябре месяце, за детальное представление Ассамблее доклада Совета Безопасности (A/65/2). Мы также весьма признательны братской делегации

Нигерии за роль, которую она сыграла в подготовке этого доклада.

Доминиканская Республика особенно благодарна Совету Безопасности за последующие меры, принятые в связи с сохраняющейся сложной ситуацией в соседней Республике Гаити. Мы выражаем ему особую признательность за оперативные шаги, предпринятые после трагических событий, вызванных землетрясением, произошедшим в Гаити 12 января, когда он одобрил решение об увеличении численности военного и полицейского контингента Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

Доминиканская Республика уверена, что следующие меры, принятые Советом в связи с ситуацией в Гаити, позволят в конце концов укрепить возможности жителей этой страны, с тем чтобы они могли самостоятельно решать свою судьбу. Мы уверены, что нам удастся осуществить успешный переход от деятельности по поддержанию мира к миростроительству, обеспечив при этом работу институтов, которые будут заниматься укреплением правопорядка и законности и заложат основу для возрождения у всех гаитян веры в будущее своей страны, где будут обеспечены процветание и социальная справедливость и созданы рабочие места для всех.

Поэтому мы приветствуем принятие заявления Председателя Совета о стратегиях перехода и выхода (S/PRST/2010/2), благодаря которому укоренилось мнение о том, что миротворчество представляет собой скорее партнерство с политическими стратегиями, осуществляемыми на местах, чем альтернативу им.

Таким образом, Доминиканская Республика твердо уверена в том, что миротворчество должно иметь более четкие цели и конкретные сроки для успешного осуществления в зонах конфликта, что позволит населению этих территорий жить в условиях мира, окончательно устранить причины конфликта и тем самым завершить миротворческую операцию после того, как она выполнит свою миссию.

Несмотря на усилия членов Совета Безопасности, в ежегодном докладе по-прежнему отсутствует аналитический компонент, а содержится подробная информация как об открытых заседаниях, так и о неофициальных консультациях, что дает нам возможность с большой пользой для себя ознакомиться

с 223 страницами доклада, включая 27 страниц введения, посвященных работе Совета, 21 страницу доклада, посвященную работе вспомогательных органов, и 186 страниц доклада, в которых содержится лишь справочная информация о документах, которые были приняты, рассмотрены или получены за отчетный период. В нем отсутствуют объяснения, которые позволяют нам понять, почему конфликты, которые имеют ключевое значение для международного мира и безопасности, — например, на Ближнем Востоке — до сих пор не урегулированы.

Тем не менее Доминиканская Республика с удовлетворением отмечает усилия членов Совета Безопасности по повышению уровня транспарентности и ответственности в его важной работе. В этой связи мы хотели бы отметить конструктивный характер записки, одобренной во время исполнения Японией функций Председателя Неофициальной рабочей группы по документации (S/2010/507), что, несомненно, будет способствовать улучшению методов работы Совета и расширению возможностей всех государств-членов глубже понять то, чем занимается Совет Безопасности, а также активизации участия в решении вопросов и проблем, представляющих общий интерес и включенных в его повестку дня.

Подлинного улучшения методов работы Совета Безопасности можно добиться лишь в том случае, если будет проведена его реформа. Поэтому мы вновь рассчитываем на умелое руководство Постоянного представителя Афганистана посла Захира Танина.

Доминиканская Республика поддерживает всеобъемлющую реформу Совета Безопасности, которая охватывает пять ключевых вопросов, сформулированных в важном решении 62/557 Генеральной Ассамблеи, а именно: вид членства; вопрос о праве вето; региональное представительство; размер расширенного Совета Безопасности и методы работы Совета; а также отношения между Советом и Генеральной Ассамблеей.

Поскольку позиция Доминиканской Республики по каждому из этих вопросов уже известна, то, пользуясь этой возможностью, я хотел бы еще раз заявить о нашей твердой убежденности в отсутствии сбалансированности нынешней структуры членского состава Совета. Новые страны должны иметь возможность работать в составе Совета. К их

числу относятся малые островные развивающиеся государства, которые участвуют в разрешении региональных политических конфликтов и содействуют реализации совместных усилий в целях решения новых проблем в области безопасности, таких как изменение климата или предупреждение и смягчение стихийных бедствий и реагирование на них.

Кроме того, участие в работе Совета Безопасности таких регионов, как Африка и Латинская Америка и Карибский бассейн, не соответствует тому уровню, которого они заслуживают с учетом политических реалий XXI века. Вот почему Доминиканская Республика надеется, что сейчас в ответ на недавно услышанные нами призывы к обеспечению более эффективного, действенного, достойного доверия и легитимного Совета Безопасности государства-члены проявят необходимую политическую волю и приверженность реформе Совета, которая является требованием современности.

**Г-жа Колонтай** (Беларусь): Республика Беларусь всегда придерживалась конструктивного подхода к вопросу о реформировании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, который неоднократно озвучивался нами в ходе переговорного процесса. Считаем, что основная цель реформирования Совета — дальнейшее повышение его эффективности.

Мы положительно оцениваем деятельность Постоянного представителя Афганистана при Организации Объединенных Наций в качестве Председателя межправительственных переговоров по реформе Совета Безопасности.

Беларусь заинтересована в том, чтобы реформа Совета Безопасности привела к более сбалансированному и справедливому раскладу сил в Совете. Мы поддерживаем расширение количественного состава Совета за счет предоставления дополнительных мест в нем всем региональным группам. Обращаем внимание на недопредставленность Восточноевропейской группы среди непостоянных членов Совета Безопасности и подтверждаем нашу позицию о расширении представленности этой Группы стран среди непостоянных членов Совета.

По вопросу о методах работы Совета Безопасности отмечаем важность вовлечения в работу Совета делегаций, которые не являются его членами. В этой связи положительно оцениваем установившуюся в последние годы практику проведения в

Совете Безопасности регулярных брифингов для таких делегаций.

Положительной оценки заслуживают также регулярные контакты по обмену информацией между председателями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности и доведение до государств-членов информации об этих контактах.

Беларусь поддерживает вовлечение государств, не являющихся членами Совета, в процесс принятия решений, затрагивающих интересы таких стран, расширение практики проведения открытых заседаний и организацию тесного взаимодействия санкционных комитетов со странами, подпадающими под действие санкций.

В то же время полагаем, что Совету Безопасности следует избегать расширения своей повестки дня за счет вопросов, входящих в компетенцию Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и Экономического и Социального Совета. Считаем, что попытки выносить на рассмотрение Совета вопросы о развитии внутривнутриполитической ситуации в государствах — членах Организации Объединенных Наций, не связанные с угрозой миру и международной безопасности, не имеют под собой юридической основы и подрывают репутацию Совета.

Республика Беларусь выступает за сохранение и укрепление роли Совета Безопасности в качестве главного элемента системы поддержания международного мира и безопасности.

**Г-н аль-Мансур** (Бахрейн) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы искренне поблагодарить Постоянного представителя Соединенного Королевства Его Превосходительство посла сэра Марка Лайалла Гранта, который исполняет функции Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце, за его исчерпывающий брифинг, посвященный ежегодному докладу Совета Безопасности (документ A/65/2), который мы рассматриваем согласно пункту 1 статьи 15 Устава Организации Объединенных Наций.

Наша делегация полностью поддерживает заявление, с которым выступил по данному пункту Председатель Движения неприсоединения (см. A/65/PV.48).

Мы должны отметить, что Генеральной Ассамблее полезно обсуждать два рассматриваемых нами пункта повестки дня — доклад Совета Безопасности и вопрос о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанные с этим вопросы — в одном пакете в силу их тесных взаимосвязей. Такой процесс позволяет нам соответствующим образом реально оценить работу Совета посредством годами отточенного анализа с учетом важности этого вопроса для государств-членов.

Нет необходимости говорить о том, что, несмотря на важность рассмотрения ежегодного доклада Совета как таковую, именно в Генеральной Ассамблее у государств-членов есть ценная возможность высказать замечания относительно полезной работы Совета в охватываемый докладом период с учетом того, что Совет является главным органом Организации Объединенных Наций, на который в соответствии с ее Уставом возложена первостепенная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. С нашей точки зрения, рассмотрение доклада, каким бы важным оно ни было, может иметь истинное значение только в том случае, если мы будем принимать во внимание процесс подготовки и суть доклада, в котором подробно и ясно излагаются методы работы и то, как он занимается включенными в его повестку дня вопросами.

Мне хотелось бы высказать ряд замечаний, которые мы считаем необходимыми.

Подготовка и обсуждение доклада — по сути, ежегодная практика — обеспечивают государствам-членам возможность высказать свои замечания и соображения относительно деятельности и решений Совета Безопасности. Они касаются всех нас, поскольку государства-члены, как это видно в последние годы, считают, что такое ежегодное обсуждение могло бы быть значительно полезнее, если бы в докладе содержалась более аналитическая и подробная информация, которая позволяла бы государствам-членам идти в ногу с проводимой в Совете работой, с тем чтобы принимать надлежащие решения. Этому могли бы способствовать предоставление более обширной и подробной информации о работе Совета и проведение более открытых заседаний и брифингов при одновременном ограничении числа закрытых консультативных совещаний.

Как бы ни была важна и жизненно необходима деятельность Совета и как бы ни были велики ожидания международного сообщества и государств-членов в связи с качеством выполнения им своих обязанностей — о чем мы все должны помнить, — Совету, со своей стороны, надлежит прилагать более настойчивые усилия к разрешению серьезных подрывающих стабильность проблем таким образом, чтобы могли воцариться мир и гармония, основанные на соображениях, отвечающих интересам международного сообщества и исходящих от Совета, а также вытекающих из принимаемых им резолюций. Важно также разъяснять те обстоятельства, в которых Совету порой не удается найти правильные решения некоторым важным находящимся на его рассмотрении проблемам, с тем чтобы у государств-членов была возможность выявлять слабые места и недостатки и предлагать соответствующие способы устранения таких проблем.

Наша делегация высоко оценивает работу Совета и те миссии, которые выполняются его членами. Мы осознаем масштабы той ответственности, которую он берет на себя в отношении растущего числа включаемых в его повестку дня вопросов, поскольку главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности возложена именно на Совет, а также то, что именно так должно быть и впредь, как это предусмотрено Уставом. Однако такие обязанности должны выполняться как можно более эффективно, с тем чтобы обеспечивать надлежащие решения вопросов.

Можно сказать, что Совет Безопасности проявляет большую ответственность и занимается многими вопросами весьма серьезно. Поэтому наша делегация приветствует то внимание, которое он уделяет Африке — арене многочисленных конфликтов, урегулированием которых Совет занимается позитивно и внимательно. То же самое касается и многих других международных проблем, что побуждает нас заявить о том, насколько высоко мы ценим деятельность Совета.

Тем не менее Совету не удастся найти надлежащие решения таких чрезвычайно важных вопросов, как вопрос о Палестине, который и по сей день не получает ни того внимания, ни того серьезного отношения, которых он заслуживает. Истина заключается в том, что государства, принимающие участие в обсуждениях относительно Совета, особенно те, которые являются основными заинтересованными

ми субъектами во всех касающихся их вопросах, могли бы принести пользу и плодотворные результаты, если бы эффективно применяли такой подход. Это помогло бы нам отыскать такие способы быстрого решения проблем, которые устраивали бы все государства-члены, ибо все мы упорно добиваемся одной и той же цели, а именно найти пути и средства урегулирования международных конфликтов, требующих внимания международного сообщества. Поэтому нам следует укреплять взаимоотношения между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности таким образом, чтобы в соответствии с Уставом они могли надлежащим образом выполнять свои обязанности. Это может способствовать упрочению основополагающих принципов Организации Объединенных Наций.

Межправительственные переговоры относительно реформы Совета Безопасности взяли в ходе шестьдесят третьей сессии Ассамблеи успешный старт согласно решению 62/557 Ассамблеи. С тех пор членский состав приветствует происходящие события, руководствуясь своей глубокой убежденностью в срочной и настоятельной необходимости этой реформы, поскольку в Совете Безопасности не находят своего отражения современные геополитические реалии. В результате назрела необходимость улучшить его представительность, с тем чтобы наделить Совет способностью всемерно и эффективно выполнять свой мандат.

Проводимые в настоящее время межправительственные переговоры должны опираться на транспарентность и реальный подход, с тем чтобы на основе широкой политической договоренности между государствами-членами согласовать реалистичные предложения. Чтобы удовлетворить требования руководителей стран мира, высказанные ими в ходе Всемирного саммита 2005 года относительно необходимости скорейшего проведения реформы Совета Безопасности, такая реформа должна быть всеобъемлющей, сбалансированной, транспарентной и последовательной и должна быть основана на справедливом и сбалансированном географическом представительстве.

Кроме того, нам необходимо расширить членский состав Совета Безопасности и усовершенствовать методы его работы. В повестке дня Совета должны отражаться чаяния и интересы как развивающихся, так и развивающихся стран.

Необходимо также обеспечить места для Лиги арабских государств, которые представители этой организации могли бы занимать поочередно в соответствии с существующей в рамках Лиги арабских государств практикой.

Необходимо также уважать соответствующие полномочия главных органов Организации Объединенных Наций, не допуская посягательств на них. В соответствии с Уставом Совет Безопасности несет главную ответственность за вопросы, чреватые угрозой международному миру и безопасности. Отношения между Советом и Генеральной Ассамблеей, представляющей законодательную власть в рамках нашей Организации, должны характеризоваться духом партнерства и чувством ответственности.

Мы хотели бы подтвердить важность воздерживаться от обращения к Главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Положения этой Главы должны применяться только в качестве последнего средства, когда исчерпаны все предусмотренные в главах VI и VIII Устава возможности урегулирования ситуации дипломатическим путем.

Право вето также должно быть ограничено, поскольку оно является препятствием в деле принятия жизненно важных решений, для чего необходимо согласие большинства членов Совета. Кроме того, правилам процедуры Совета необходимо придать официальный статус, поскольку неприемлем тот факт, что по прошествии более 65 лет с момента создания Организации Объединенных Наций правила все еще остаются временными. Более того, это абсолютно неоправданно.

Королевство Бахрейн придает особую важность этому вопросу. Оно настоятельно призывает Совет Безопасности учитывать интересы и озабоченности государств-членов и адекватно отражать геополитические реальности. Бахрейн призывает также все государства-члены принимать участие в поисках новаторских и творческих решений сложных международных проблем, затрагивающих их стабильность и безопасность. Мы надеемся также на то, что реформированный Совет Безопасности сможет отражать чаяния всех народов.

**Г-жа Микулеску** (Румыния) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне тепло поблагодарить посла Джой Огву за ее нелегкую работу по подготовке ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/65/2). Я хотела бы

также поблагодарить посла сэра Марка Лайалла Гранта за представление этого документа, а также всех членов Совета Безопасности за их активную деятельность в отчетный период. Заслуживает похвал и то, что третий год подряд претворяется в жизнь инициатива по проведению неофициального заседания с участием государств-членов для обмена мнениями по докладу. Со временем это уже стало весьма полезной традицией.

Румыния приветствует сохраняющуюся тенденцию по повышению открытости и транспарентности в работе Совета Безопасности. Это стало возможным благодаря более частому проведению открытых дискуссий, брифингов и заседаний с участием государств, предоставляющих воинские контингенты. На концептуальном уровне укреплению этой тенденции способствовало утверждение пересмотренного варианта записки Председателя 507 (S/2010/507), а также взаимодействие между входящими и не входящими в состав Совета Безопасности государствами и проведение регулярного диалога между председателями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Мы признательны Совету Безопасности за его усилия по повышению открытости и транспарентности, за предоставление всем государствам-членам возможности обеспечения более значимого вклада в решение таких основополагающих вопросов в контексте Устава Организации Объединенных Наций, как поддержание международного мира и безопасности.

Находящийся на нашем рассмотрении доклад отражает различные направления деятельности Совета, осуществляемой от нашего имени, и показывает, что в ходе отчетного периода Совет вынужден был заниматься решением значительного числа вопросов с максимально возможной эффективностью. Считаем, что в большинстве своем деятельность Совета была направлена — причем весьма умело — на урегулирование наиболее сложных ситуаций по всему миру: перечисляя буквально несколько, стоит упомянуть ситуацию в Афганистане, Демократической Республике Конго, Гаити, Ираке, Судане — включая ситуацию в Дарфуре — и Тиморе-Лешти.

В то же самое время мы должны напомнить о том, что существуют и другие примеры, — такие, как Грузия, — которые не должны исключаться из повестки дня Совета Безопасности, поскольку они

могут серьезно сказаться на вопросах мира и безопасности на региональном и международном уровнях.

Румыния пристально следит за работой Совета Безопасности и уделяет значительное внимание тематическим обсуждениям вопросов, имеющих всеобщее актуальное значение. Они включают в себя вопросы разоружения и нераспространения, незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями в Центральной Африке, миротворчества и миростроительства, защиты гражданских лиц в вооруженных конфликтах и, разумеется, вопрос о женщинах и мире и безопасности.

Мы, народы Объединенных Наций, согласились с тем, что Совет действует от имени всего членского состава Организации Объединенных Наций в интересах поддержания международного мира и безопасности. Кто-то, возможно, скажет, что доклад не отражает всестороннего видения ситуации в целом, но многие государства, в том числе мое, считают, что этот документ мог и должен был отойти от простого предоставления статистической информации и содержать более аналитическую оценку для глубокого отражения деятельности Совета.

Теперь я хотела бы перейти ко второму пункту сегодняшней повестки дня и затронуть вопрос о реформе Совета Безопасности.

Я хотела бы от имени нашей делегации выразить Вам, г-н Председатель, признательность за включение вопроса о реформе Совета Безопасности в число приоритетных в Ваших усилиях на посту Председателя Генеральной Ассамблеи. Кроме того, наша делегация приветствует повторное назначение посла Захира Танина в качестве координатора межправительственных переговоров. Его утонченное мастерство, решимость и настойчивость позволили нам провести пять раундов переговоров, и впервые за 18 лет проведения переговоров по вопросу реформирования Совета Безопасности мы подошли вплотную к стадии согласования основных положений всеобъемлющего документа. Мы намерены как можно скорее приступить к проведению шестого раунда переговоров, поскольку этот документ еще нуждается в доработке и сокращении некоторых избыточных фрагментов текста.

Румыния признает особый вклад членов Совета Безопасности. Мы твердо убеждены в исключительной важности того, чтобы каждому государст-

ву — члену Организации Объединенных Наций, которое может работать в составе Совета, была предоставлена такая возможность. На наш взгляд, расширение членского состава Совета Безопасности является назревшей необходимостью, которая должна рассматриваться со всей оперативностью и тщательностью для обеспечения того, чтобы этот главный орган Организации Объединенных Наций наилучшим образом отражал политические реальности нынешней международной обстановки.

Как неоднократно заявляла наша делегация, мы сможем выработать прочную политическую базу для проведения реформы Совета Безопасности только на основании расширения обеих категорий членского состава Совета. В то же время для того, чтобы процесс расширения действительно состоялся, абсолютно необходимо, чтобы никто не чувствовал себя исключенным и чтобы возобладал принцип справедливого географического распределения. В этой связи Румыния поддерживает просьбы о более справедливом представительстве, озвученные Группой государств Восточной Европы, Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, а также группами африканских и азиатских государств.

Расширение членского состава Совета Безопасности — это только одна из сторон вопроса, второй стороной которого является улучшение его методов работы. Обе стороны вопроса имеют одинаковое значение для того, чтобы сделать этот орган Организации Объединенных Наций более транспарентным, всеохватывающим, подотчетным и эффективным. И, хотя увеличение числа мест даст ротирующимся членам возможность более часто присутствовать в составе Совета — при том, что сроки их пребывания все равно будут ограниченными по времени, — путем улучшения методов работы мы сможем добиться гарантии того, что все государства, имеющие право избираться в качестве непостоянных членов, практически в любое время будут располагать доступом к деятельности Совета Безопасности.

Дискуссии в ходе межправительственных переговоров выявили явный интерес многих делегаций к разработке промежуточной формулы. Наша делегация считает, что в случае, если такая формула действительно сможет содействовать завершению реформы Совета в будущем, положительные аспек-

ты этого предложения подлежат дальнейшему рассмотрению.

В заключение я хотела выразить свою убежденность в том, что было бы поистине огромной потерей, если бы энергия подавляющего большинства государств-участников в ходе предыдущих пяти раундов переговоров была потрачена впустую. Будем надеяться, что следующий раунд переговоров станет решительным прорывом в деле расширения членского состава Совета Безопасности. И, разумеется, я хотела бы заверить Вас, г-н Председатель, в том, что и Вы, и посол Танин можете полностью рассчитывать на неизменную поддержку Румынией процесса реформы Совета Безопасности.

**Г-н Парем** (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Соединенное Королевство уже выступало с заявлением по вопросу о ежегодном докладе Совета Безопасности (A/65/2) в своем качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре. Члены Генеральной Ассамблеи, должно быть, уяснили из нашего выступления, что мы попытались отойти от стандартного повторения ежегодного доклада Совета Безопасности. Вместо этого мы использовали предоставленную возможность для объективной оценки работы Совета и предварительного рассмотрения некоторых вопросов, включенных в его повестку дня. Мы надеемся, что таким образом мы сможем сосредоточиться на работе Совета и будем меньше заниматься подготовкой самого доклада. Поэтому я хотел бы поблагодарить другие делегации за высказанные сегодня замечания в ответ на заявление и за признание того, что для улучшения работы Совета усилия в настоящее время прилагаются. Мы должны стремиться провести прения именно по вопросу работы Совета, а не уделять основное внимание самому докладу. Какие бы в нем не содержались недоработки, доклад — это просто средство отражения работы Совета в период с августа по июль.

Переходя теперь к вопросу реформы Совета Безопасности, я с удовлетворением подтверждаю приверженность Соединенного Королевства ее проведению. В течение ноября месяца мы используем наше председательство для внесения в методы работы Совета ряда небольших нововведений. К ним относится более широкое использование в Совете видеоконференций и интерактивных консультаций. Например, сегодня утром я председательствовал на совещании, которое Совет провел со странами, пре-

доставляющими войсковые и полицейские контингенты для Миссии Организации Объединенных Наций в Судане. Благодаря видеоконференционному обслуживанию в этом совещании приняли участие Специальный представитель Генерального секретаря, Командующий войсками, многие другие члены их команды, которые находятся в Джубе и Хартуме, а также представители Секретариата, находящиеся здесь, в Нью-Йорке. Этот вид связи позволил нам провести намного более интерактивную, ценную и продуктивную дискуссию, чем когда-либо в прошлом.

Что касается структуры Совета, то мы по-прежнему ратуем за постоянное членство Бразилии, Германии, Индии и Японии, а также за постоянную представленность Африки. Мы надеемся, что в следующем году, когда они станут членами Совета, мы сможем работать со многими из этих стран.

С момента начала в феврале 2009 года межправительственных переговоров коллективное желание продвигать вперед процесс реформирования Совета проявилось предельно четко. И хотя прогресс в этом вопросе оказался не таким быстрым, как многим хотелось бы, под умелым руководством посла Танина мы все же добились конкретных результатов. У нас есть текст, в котором изложены позиции и предложения государств-членов. Поскольку переговорный процесс продолжается, мы готовы работать с послом Танином и другими присутствующими сегодня здесь коллегами для того, чтобы определить пути наилучшего использования этого текста для достижения реального прогресса. Ответственность за этот прогресс сейчас как никогда лежит на государствах-членах. Поэтому мы надеемся, что мы все объединимся вокруг посла Танина.

Кроме того, Соединенное Королевство продолжает выступать за рассмотрение альтернативных вариантов. Промежуточная модель могла бы предусматривать новую категорию мест со сроком полномочий более длительным, чем у уже избранных в Совет членов. По завершении промежуточного периода необходимо будет провести обзор и преобразовать новые места в постоянные.

Некоторые делегации спрашивали о деталях этой модели. Мы надеемся, что конкретная информация по этому вопросу, в том числе о сроках полномочий и количестве мест, появится в ходе перегово-

ров. Мы также надеемся, что в ходе переговоров будет продолжено дальнейшее обсуждение и других промежуточных моделей.

**Г-жа Очир** (Монголия) (*говорит по-английски*): Сначала я хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности посла сэра Марка Лайалла Гранта за представление доклада Совета Безопасности, содержащегося в документе A/65/2. Монголия выражает признательность Совету за исключительно важную работу, которую он проводит для выполнения своей обязанности по поддержанию международного мира и безопасности. В течение отчетного периода Совет Безопасности принял несколько знаковых решений, в том числе резолюцию 1887 (2009) по вопросу о ядерном разоружении и нераспространении ядерного оружия. Мы также приветствуем более частое проведение открытых прений в Совете по вопросам, которые касаются поддержания международного мира и безопасности.

Усилия, которые Совет Безопасности прилагает для улучшения своего сотрудничества с Секретариатом и странами, предоставляющими войска, и особенно деятельность его Рабочей группы по операциям по поддержанию мира содействовали решению общих и конкретных проблем миссий, углублению понимания вопросов политики и устранению перекосов, существующих между мандатами и их осуществлением на местах. С удовлетворением отмечая эти позитивные события, мы, тем не менее, хотели бы подчеркнуть, что для дальнейшего усиления работы Совета в этой области, в том числе путем всемерной политической поддержки операций по поддержанию мира и путем обеспечения активного участия всех заинтересованных сторон в разработке реально выполнимых мандатов, возможности еще есть.

Наша делегация также приняла к сведению некоторые меры, которые были приняты со времени представления предыдущего доклада (A/64/2) в целях улучшения методов работы Совета Безопасности. В этой связи мы приветствуем открытые прения, состоявшиеся в Совете 22 апреля 2010 года (см. S/PV.6300), по вопросу совершенствования его методов работы, в том числе в области документации, и по другим процедурным вопросам. Выражая признательность за усилия по расширению доступа к работе Совета государствам, которые не являются членами Совета, наша делегация призывает к более

полному осуществлению обновленной записки Председателя Совета (S/2010/507).

За отчетный период Совет Безопасности действительно выполнил большую работу, однако, как и в предыдущие годы, его ежегодному докладу не хватает предметного анализа этой работы и ее последствий. А ведь представление ежегодного аналитического доклада является одной из обязанностей Совета перед остальными государствами — членами Организации.

Что касается вопроса реформы Совета Безопасности, то со времени принятия исторического решения 62/557 на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи прошло пять раундов межправительственных переговоров под умелым руководством посла Танина, которого мы искренне поздравляем с его повторным назначением на пост руководителя переговоров. У нас была возможность еще раз услышать принципиальные позиции государств-членов, а также новые предложения в отношении пяти ключевых вопросов всеобъемлющей реформы Совета Безопасности.

Поскольку вскоре нам предстоит следующий раунд межправительственных переговоров на этой сессии Генеральной Ассамблеи, наша делегация хотела бы решительно поддержать позицию, которую высказали многие предыдущие ораторы, а именно: для продвижения переговорного процесса нам нужен лаконичный, поддающийся редактированию текст, который позволит провести реальные переговоры по реформе Совета Безопасности. Мы надеемся, что руководитель переговоров до начала следующего раунда сумеет подготовить такой текст.

Позиция Монголии по вопросу реформы Совета Безопасности хорошо известна. Мы последовательно выступаем за справедливое и беспристрастное расширение членского состава Совета Безопасности путем увеличения числа постоянных и непостоянных членов с обеспечением надлежащего представительства развивающихся и развитых стран. Сейчас Монголия хотела бы заявить о своей поддержке продвижения в постоянные члены реформированного Совета Безопасности Германии, Индии, Японии, а также о поддержке справедливого представительства Африки и Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна.

Выступая за расширение обеих существующих сегодня категорий членов Совета, мы руководству-

емся необходимостью достижения легитимного состава, который определяется Уставом и политическими реальностями сегодняшнего мира, а также принципами справедливости и равноправия, которые позволяют обеспечить более широкое представительство развивающихся стран, в особенности все еще не представленных и не в полной мере представленных региональных групп.

Мы придерживаемся также четкой позиции в отношении так называемой «промежуточной модели». Поскольку эта модель предусматривает создание третьей категории членов Совета, нашей делегации поддержать ее трудно.

Монголия разделяет идею ограниченного использования в Совете Безопасности права вето, особенно когда речь идет о решениях, принимаемых в контексте главы VII, и мы выступаем за окончательную отмену этого права. До тех пор пока право вето будет существовать, оно должно быть предоставлено и новым постоянным членам, с тем чтобы не создавать новую категорию членов Совета Безопасности. В этой связи мы также поддерживаем четко выраженное претендентами предложение ввести добровольный мораторий на использование права вето до проведения предлагаемой конференции по обзору членства в Совете Безопасности.

Мы твердо убеждены в том, что для обеспечения прорыва в процессе реформы нам нужно в первую очередь принять решение по категориям членов Совета Безопасности, которые подлежат расширению. В этом плане мы разделяем точку зрения относительно того, что подавляющее большинство государств-членов выступают, причем предельно четко, за расширение членского состава обеих категорий членов Совета Безопасности, и мы надеемся, что эта реальность будет отражена в тексте для переговоров.

Наконец, г-н Председатель, я хотела бы поддержать Ваше решение включить реформу Совета Безопасности в число Ваших приоритетов. В этой связи наша делегация искренне надеется на то, что под Вашим твердым руководством Генеральная Ассамблея добьется на этой сессии реального прогресса в деле своевременного реформирования Совета Безопасности, на которое нас всех уполномочили мировые руководители на Всемирном саммите 2005 года.

**Г-н Осорио** (Колумбия) (*говорит по-английски*): Поскольку в Генеральной Ассамблее в качестве Постоянного представителя Колумбии я выступаю впервые, я передаю Вам, г-н Председатель, и всем государствам — членам Организации Объединенных Наций наилучшие пожелания и хотел бы заявить, что наша страна твердо намерена способствовать благородной деятельности Организации и принимать в ней активное участие.

Поскольку мы недавно были избраны в Совет Безопасности на следующие два года, тема этих прений для Колумбии особенно актуальна. Я хотел бы, пользуясь этой возможностью, выразить признательность за поддержку и доверие, оказанные нам 186 государствами-членами.

Выражая нынешнему Председателю Совета Безопасности сэру Марку Лайаллу Гранту, Постоянному представителю Соединенного Королевства, признательность за представление доклада Совета (A/65/2), я хотел бы высказать некоторые соображения по поводу реформы Совета Безопасности.

Для улучшения представительства и повышения уровня транспарентности государствам-членам, несомненно, остро необходимо обновить состав и методы работы Совета. На шестьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи мы достигли некоторого прогресса, сумели определить новые условия реформирования Совета Безопасности и выявить стремления различных региональных групп, в частности, и государств — членов Организации в целом. В этой связи мы выражаем послу Али Абдель Саламу ат-Трейки признательность за умелое проведение этого процесса в его качестве Председателя Ассамблеи, а также послу Захире Танину, руководителю неофициальных межправительственных переговоров.

По нашему мнению, цели углубления демократии в Совете Безопасности можно достичь путем расширения категории непостоянных членов. Если такое расширение будет осуществляться на основе справедливого географического представительства с четко регулируемой ротацией, мы сможем укрепить политическую легитимность этого органа. Это также позволит обеспечить эффективность и результативность его методов работы и улучшить его взаимодействие с другими органами. Мы считаем, что такого равновесия можно достичь,

если увеличить общее число членов Совета примерно до 25.

Что касается права вето и его применения в Совете Безопасности, то для ограничения его использования исключительно чрезвычайными обстоятельствами нужно разработать четкие стандарты. Прозрачность методов работы Совета можно гарантировать путем расширения доступа к информации, проведения большего числа открытых заседаний и расширения каналов взаимодействия между Советом и всеми другими государствами-членами.

В прошлом году, выступая от имени группы «Единство в интересах консенсуса», Италия и Колумбия выдвинули модель реформы, которая четко определяет и примиряет различные подходы, а также закладывает фундамент для более репрезентативного, более демократичного, более эффективного и более транспарентного Совета Безопасности. Этот документ содержит конкретные предложения по следующим пяти вопросам: во-первых, категории членов, сроки полномочий и мандаты новых членов; во-вторых, большинство, которое необходимо для принятия решений, и применение вето; в-третьих, методы работы и процедуры; в-четвертых, взаимоотношения между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей; в-пятых, механизм обзора реформы. Именно на этих вопросах нам следует сосредоточить наши усилия, сделать все возможное для достижения по ним компромисса и применить творческий подход к их решению. Как член Совета Безопасности, Колумбия будет в авангарде таких усилий.

**Г-н Калига** (Индия) (*говорит по-английски*): Для меня высокая честь выступать от имени нашей страны в Генеральной Ассамблее по докладу Совета Безопасности (A/65/2) и по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам.

Мы благодарим делегацию Соединенного Королевства за представление ежегодного доклада Совета Безопасности за период с 1 августа 2009 года по 31 июля 2010 года. Мы хотели бы также поблагодарить делегацию Нигерии за ее усилия по подготовке введения к докладу. Наша делегация хотела бы также, чтобы в отчете о заседании была отражена наша признательность делегации Уганды за со-

зв 21 октября неофициального совещания государств-членов по вопросу подготовки доклада.

Прежде всего я хотел бы заявить, что мы присоединяемся к заявлению, сделанному Постоянным представителем Ямайки от имени Группы открытого состава по реформе Совета Безопасности.

Мы считаем, что доклад Совета Безопасности способствует взаимодействию между членами самого репрезентативного органа Организации Объединенных Наций и их коллегами, наделенными самыми большими полномочиями. Устав Организации Объединенных Наций придает докладу большое значение, о чем говорит отдельное положение, предусматривающее такой доклад, и при этом Устав не включает этот доклад в круг докладов, которые должны представляться другими органами Организации Объединенных Наций. Поэтому необходимо, чтобы в ежегодном докладе Совета Безопасности содержалась информация и анализ тех мер, которые Совет в отчетном периоде принял для поддержания международного мира и безопасности.

Члены Генеральной Ассамблеи неоднократно просили сделать доклад более аналитическим по характеру и более актуальным, отказаться от простого перечисления в нем событий. Ведь Генеральной Ассамблее необходимо быть осведомленной не только о принятых решениях. Членам Ассамблеи должна также предоставляться лаконичная информация о причинах, эффективности и последствиях решений Совета.

В то же время, однако, давайте отдадим должное и позитивным моментам. Я, в частности, имею в виду резолюцию 64/301 об активизации работы Генеральной Ассамблеи. В пункте 9 постановляющей части этой резолюции Генеральная Ассамблея приветствует результаты, достигнутые в области повышения качества ежегодных докладов Совета Безопасности, и рекомендует Совету по мере необходимости принимать дополнительные меры по повышению их качества. Как и другие делегации, мы тоже считаем, что нам, возможно, удалось пройти по этому пути несколько ярдов, но впереди нас ждут целые мили.

Члены Организации Объединенных Наций должны признать, что пробелы доклада отражают серьезные проблемы в представительстве и методах работы Совета, который по-прежнему остается непрозрачным и нерепрезентативным. В этом году

доклад, как и прежде, представляет собой статистическую компиляцию событий: весьма обтекаемое резюме и перечисление заседаний и итоговых документов.

У нас есть только один выход — признать тот факт, что не только реальное создание более авторитетного, легитимного и репрезентативного Совета, но даже и подготовка его более предметного доклада возможны лишь при условии радикального реформирования Совета, в том числе путем расширения категорий постоянных и непостоянных членов и усовершенствования методов работы Совета. В этом контексте следует отметить, что в ходе пяти раундов межправительственных переговоров, которые уже состоялись по вопросу о реформе Совета, за такую реформу однозначно высказалось подавляющее большинство государств-членов.

*Место Председателя занимает г-н аль-Джарман (Объединенные Арабские Эмираты), заместитель Председателя.*

Нас воодушевляет то, что Председатель Генеральной Ассамблеи принял ряд оперативных и заслуживающих одобрения мер и обеспечил тем самым Генеральной Ассамблее возможность придерживаться главной директивы, которая содержится в решении 64/568 от 13 сентября 2010 года и которое обязывает нас безотлагательно продолжить на неофициальных пленарных заседаниях Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят пятой сессии межправительственные переговоры по реформе Совета Безопасности. При первой же возможности, а точнее 1 октября, Председатель Генеральной Ассамблеи вновь назначил посла Захира Танина Председателем межправительственных переговоров по реформе Совета. 21 октября он созвал всех членов Организации Объединенных Наций на заседание, посвященное этому важному вопросу.

Наша делегация приветствует эти шаги, отражающие твердое намерение подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций провести реформу как можно скорее. Мы надеемся, что эти меры будут способствовать продвижению вперед процесса реформ. У нас есть достаточно оснований для оптимизма в плане того, что до конца текущей сессии Генеральной Ассамблеи под умелым руководством Председателя мы сможем добиться конкретных результатов в деле реформирования Совета Безопасности.

Мы также удовлетворены тем, что каждый день страны и руководители стран всего мира публично заявляют о своей поддержке кандидатуры Индии на место нового постоянного члена расширенного Совета Безопасности. Совсем недавно Индия получила подтверждение о поддержке со стороны президента Соединенных Штатов г-на Барака Обамы. Индийская делегация хотела бы, пользуясь этой возможностью, поблагодарить Соединенные Штаты за этот любезный жест. Мы также призываем другие государства оказать нам свою поддержку.

Кроме того, мы надеемся, что в контексте реформы Совета инициативу и энтузиазм Председателя Ассамблеи будет дополнять Генеральный секретарь. Поскольку Генеральный секретарь готовится ко второму сроку, в следующем году вопрос о реформе Совета, вне сомнения, встанет особенно остро.

В своем индивидуальном качестве и в качестве члена двух групп по скорейшему реформированию Совета — Группы четырех и Группы L.69 — Индия хотела бы затронуть некоторые важные моменты различных предложений и позиций, изложенных в тексте документа для переговоров.

Во-первых, подавляющее большинство государств-членов четко высказались за расширение категорий как постоянных, так и непостоянных членов Совета.

Во-вторых, в отношении численности членского состава Совета. Есть общее мнение о необходимости расширения Совета с сегодняшних 15 членов до 25. Правда, при этом большинство государств-членов предлагают по истечении 8–15 лет обязательно проводить обзор реформы.

В-третьих, Группа четырех по вопросу о вето занимает недвусмысленную и конструктивную позицию. Мы подчеркиваем необходимость достижения результата, который будет обеспечивать демократизацию процесса принятия решений в Совете. Этот важнейший вопрос Индия готова проработать со всеми заинтересованными сторонами.

В-четвертых, Индия присоединяется к растущему требованию как можно скорее реформировать методы работы Совета.

В-пятых, что касается вопроса о региональном представительстве, то мы возлагаем большие надежды на применение принципа справедливого гео-

графического распределения. Индия ратует за такое распределение мест согласно Уставу, которое позволит решить вопрос недопредставленности стран Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна, недопредставленности стран Азии в категории постоянных членов и недопредставленности развивающихся стран, включая наименее развитые страны, не имеющие выхода к морю страны и малые островные государства, в категории непостоянных членов.

Наконец, Индия призывает Генеральную Ассамблею и Совет Безопасности как два главных органа Организации Объединенных Наций уважать четко определенные в соответствующих положениях Устава полномочия друг друга и обеспечивать тем самым эффективное функционирование всей Организации Объединенных Наций.

В заключение я хотел бы заметить, что мы и готовы, и полны решимости тесно сотрудничать с другими странами в деле безотлагательного реформирования Совета с учетом меняющихся реалий нашего времени. Нам нужно сначала сократить текст документа для переговоров, а потом добросовестно начать реальные переговоры. Это и есть позиция подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций и, кроме того, единственно возможный логический ход для каждого из нас, даже тех, кто хотя бы минимально привержен реформе.

Разрешите мне заверить Председателя Ассамблеи и всех членов Организации Объединенных Наций в нашей готовности оставаться конструктивными и разумно гибкими во всех вопросах, которые будут рассматриваться в предстоящие месяцы. Мы настоятельно призываем к этому и все другие делегации.

**Г-н Эллер (Мексика)** (*говорит по-испански*): Прежде всего разрешите мне поблагодарить Председателя Ассамблеи за организацию этих совместных прений, которые дают государствам-членам возможность обсудить одновременно и содержание ежегодного доклада Совета Безопасности (A/65/2), членом которого Мексика была избрана в 2009 году, и реформу Совета, которой наша страна придает особое значение. Я хотел бы также поблагодарить Председателя Совета Безопасности, Постоянного представителя Соединенного Королевства, за пред-

ставление ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее.

Разрешите мне начать с вопроса о реформе Совета Безопасности. Сейчас я не буду повторять позицию Мексики по каждому вопросу, касающемуся реформы, поскольку наша позиция хорошо известна и мы о ней часто говорили в ходе переговорного процесса. Я хотел бы, скорее, высказать некоторые соображения в отношении переговорного процесса и перспектив проведения будущих раундов.

После принятия решения 62/557 и начала межправительственных переговоров вопрос о реформе Совета Безопасности приобрел особое значение. Мы уже приняли участие в пяти раундах переговоров и услышали предложения государств-членов, одни из которых являются новыми, а другие уже хорошо известными. Все эти предложения были включены в один документ, представленный послом Танином, которому мы признательны за его работу в качестве координатора этого процесса. Теперь государства-члены на основе этого документа должны проявить политическую волю, необходимую для достижения значительного прогресса на пути радикального реформирования Совета Безопасности при максимально возможной поддержке со стороны государств-членов.

Мексика всегда была готова со всей серьезностью вести переговоры. Это видно по тому гибкому подходу, который мы демонстрировали при рассмотрении альтернатив и новых предложений, а также по нашему желанию продолжать работу над представленным координатором документом. Но мы не можем вести переговоры сами с собой. Как ни странно, но на сегодня больше государств или групп не желают вести переговоры, а предпочитают оставаться на своих первоначальных позициях.

Кроме того, вызывают удивление односторонние заявления государств, претендующих на исключительное право определять состав Совета Безопасности, которые попирают волю Генеральной Ассамблеи и предопределяют результат процесса реформы. Последние заявления такого рода вредят атмосфере переговоров и усугубляют расхождения между различными региональными группами.

Реформа Совета Безопасности не может навязываться небольшим числом государств, а ее судьба не может решаться на альтернативных форумах.

Она должна быть результатом максимально широкого согласия государств-членов. Нам необходимо стремиться не к предоставлению более широких привилегий немногим, а к повышению репрезентативности, эффективности, транспарентности и подотчетности Совета Безопасности. Поэтому Мексика не поддерживает идею расширения категории постоянных членов, так как это будет ограничивать доступ к Совету Безопасности и его способность адаптироваться к меняющимся условиям мира.

В ходе предстоящих раундов мы можем продолжать совершенствовать и дорабатывать представленный координатором документ, но всеобъемлющая реформа станет возможна лишь при наличии у нас политической воли, которая необходима для серьезных переговоров. В таком ключе Мексика готова работать.

В качестве избранного члена Совета Безопасности Мексика активно и конструктивно участвовала в подготовке доклада этого года Генеральной Ассамблее, добиваясь, чтобы содержащаяся в нем информация была как можно более объективной и предметной и точно отражала деятельность Совета Безопасности в ходе отчетного периода, в частности в июне 2010 года, когда Мексика председательствовала в Совете.

Эти усилия по обеспечению транспарентности и анализа с особой очевидностью проявились во введении к докладу. В этом плане мы отмечаем работу нигерийской делегации по подготовке ежегодного доклада на основе процесса открытых консультаций с Генеральной Ассамблеей, что способствовало повышению транспарентности Совета Безопасности и сделало доклад более аналитическим и предметным. Однако, несмотря на достигнутый прогресс, наша делегация отмечает, что возможности для улучшения ежегодного доклада еще есть.

В течение охватываемого ежегодным докладом периода Совет Безопасности стоял перед серьезными проблемами. Например, в Гаити Совету пришлось устранять разрушительные последствия землетрясения, вызвавшего сочувствие всего мира. В Сомали внутренняя нестабильность и ее региональные последствия потребовали принятия мер по сохранению безопасности и укреплению потенциала для преодоления проблемы пиратства и обеспе-

чения выживания переходного федерального правительства.

В Судане в связи с постоянными гуманитарными кризисами был усилен наблюдательный потенциал Организации Объединенных Наций и создана основа для выполнения Дохинского соглашения и для дальнейшего сосредоточения внимания на подготовке к запланированному на 2011 год референдуму.

В Афганистане и Ираке пришлось бороться с террористическими нападениями и деятельностью мятежных группировок и предпринимать усилия по повышению безопасности и укреплению национальных институтов.

В Кыргызстане удалось избежать гуманитарного кризиса и сохранить региональную стабильность. В Газе нападение на конвой судов с гуманитарной помощью стало поводом для расследования этого инцидента и для частичной отмены ограничений, введенных в отношении жителей сектора Газа. Однако, как все мы знаем, повестка дня Совета Безопасности перегружена конфликтами, которые продолжают угрожать международному миру и безопасности. Удачным примером здесь может служить Ближний Восток во всех его аспектах.

Возможно, самыми примечательными достижениями Совета Безопасности являются успехи в решении сквозных проблем, которые стали неотъемлемой частью его повестки дня. Совет усилил потенциал в области мониторинга, демобилизации и реинтеграции несовершеннолетних, завербованных в ходе вооруженных конфликтов, за счет инициатив, выдвинутых в Рабочей группе по вопросу о детях и вооруженных конфликтах, которую в последние два года возглавляла Мексика. Принятие резолюции 1882 (2009) и июньское заявление Председателя по этому вопросу (S/PRST/2010/10) являются большими достижениями, которые окажут непосредственное воздействие на дело защиты детей.

Что касается защиты гражданских лиц, то с учетом, в частности, рецидива сексуального насилия, особенно на Африканском континенте, были введены показатели для мониторинга уровня защиты женщин и детей. Была также заложена основа для уделения повышенного внимания постконфликтным ситуациям путем проведения обзорного процесса Комиссии по миростроительству, в кото-

рой Мексика играла активную роль как координатор этого процесса.

Ранее обзор осуществления резолюции 1540 (2004) — а я возглавлял Комитет, учрежденный в соответствии с этой резолюцией, — стал важным шагом вперед на пути предотвращения распространения оружия массового уничтожения среди негосударственных субъектов.

Участвуя в работе Совета Безопасности, Мексика руководствуется своей твердой убежденностью в необходимости того, чтобы избираемые в Совет члены играли свою роль в поддержании международного мира и безопасности, которое по Уставу Организации Объединенных Наций является коллективной обязанностью. Своим участием в работе Совета Безопасности в 2009 и 2010 годах мы вновь продемонстрировали нашу приверженность делу поддержания международного мира и безопасности и делу сохранения принципов и целей Устава Организации Объединенных Наций.

В качестве постоянного члена Генеральной Ассамблеи наша страна будет продолжать активно участвовать в процессе переговоров по всеобъемлющей реформе Совета Безопасности, направленной на его адаптацию к реальностям нашего времени и на решение проблем, стоящих перед международным сообществом.

**Г-н Мниси** (Свазиленд) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь выступать в Ассамблее по пункту 119 повестки дня, и я благодарю Председателя Ассамблеи за созыв этого заседания. Наша делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств.

Рассматриваемый нами пункт касается одного из самых важных межправительственных процессов, происходящих в Организации Объединенных Наций. Отличительной чертой этого процесса является то, что самые различные субъекты Организации Объединенных Наций проявляют большой интерес к сегодняшнему балансу власти, который склоняется в пользу узкого круга стран, составляющих 3 процента всех государств-членов. Этот баланс сам по себе является пародией, которая мало что говорит о том, как изменилась история, о неактуальности отношений «патрон/клиент» и об эволюции консенсуса в XXI веке.

Без ущерба для мандата Совета Безопасности и присущей ему сложности следует сказать: современная история учит нас тому, что 3 процента, которые руководят этим шоу, во многих своих начинаниях в огромной степени опираются на сотрудничество со стороны остальных государств-членов. Эта простая истина свидетельствует о широком осознании необходимости реформирования Совета Безопасности, не говоря уже о том, что этот орган создавался для контроля и лишь затем его мандат был приукрашен. Вряд ли кто-то сможет спорить по поводу того, что в наше время необходимость в таком контроле сошла на нет. Наступление глобализации со всеми ее недостатками потребовало перераспределения ролей, поскольку изменился весь набор проблем. Однако созданная 15–16 лет назад Рабочая группа открытого состава не добилась каких-либо ощутимых результатов в анализировании того, каковы на сей счет идеи основных игроков, хотя это и не столь важно. Если какие-то идеи у них и существуют, то это, как правило, карикатура на потребности тех, чьи права ущемлены.

Королевство Свазиленд поддерживает неофициальные переговоры, которые сейчас проходят на пленарных заседаниях под руководством Постоянного представителя Афганистана г-на Захира Танина, которому мы благодарны за его постоянное стремление к прогрессу. Мы провели откровенный обмен мнениями и надеемся, что этот обмен мнениями перерастет в реальные переговоры с реальными компромиссами.

Межправительственный процесс вскрыл великое множество серьезнейших расхождений. Одни из них имеют межрегиональный характер, другие связаны с сохраняющимся преобладанием узких интересов и стремлением увековечить статус-кво. Хорошо известно, что некоторые озабочены идеей проведения реформы «по доверенности». Некоторые вносят раскол в переговорные силы, предлагая обременительные подходы к реформе. Наша делегация, безусловно, категорически отвергает промежуточный подход, который в Группе африканских государств пользуется большой поддержкой. Это явная стратегия «разделяй и властвуй», это конъюнктурный подход, который существует во многих формах и проявлениях и на распутывание которого понадобятся годы, а то и десятилетия. Он также усиливает индифферентность пяти постоянных

членов и их вялость в плане реагирования на процесс реформы.

Королевство Свазиленд вновь заявляет о своей полной поддержке Эзулвинийского консенсуса и Сиртской декларации. Я не буду повторять содержания этих документов, которое все знают. Скажу лишь, что они остаются для нас путеводной звездой, и мы призываем тех, кто намерен проигнорировать их принципы, учесть многочисленные мотивы любого государства-члена из Группы африканских государств. Историческая несправедливость и региональная предвзятость в Совете Безопасности совершенно очевидны. Более половины повестки дня Совета Безопасности посвящено вопросам, которые касаются Африки. Разве это не говорит о необходимости обеспечить институциональную память Африки? Без ущерба для других ущемленных групп или регионов следует заметить, что первостепенное внимание Совета Безопасности к Африке делает такой вопрос вполне закономерным.

Необходимость предоставить Африке не менее двух мест постоянных членов и пяти мест непостоянных членов невозможно переоценить. Африка должна обрести свой голос в этих категориях членов Совета, и чем скорее эта необходимость будет усвоена, тем лучше будут перспективы этого региона в том, что касается динамики мира и безопасности. Мы не станем анализировать, почему кое-кто хочет держать Африку за пределами Совета Безопасности, потому что нашу страну не интересует такая перспектива.

В заключение Свазиленд настоятельно призывает председателя неофициальных пленарных заседаний оставаться верным решению 62/557, которое сделало возможным проведение межправительственных переговоров. Мы также настоятельно призываем его сохранять беспристрастность по отношению к различным позициям и использовать актуальные стратегии, которые будут способствовать быстрому и результативному завершению процесса.

**Г-н Бенитес Версон (Куба)** (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы сказать, что Куба всецело поддерживает заявление, сделанное представителем Египта от имени Движения неприсоединения.

Куба признательна за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/65/2). Мы признаем, что для повышения качества доклада бы-

ли предприняты определенные усилия. Однако многое еще предстоит сделать. Доклад остается преимущественно описательным документом, которому недостает аналитичности и предметности, необходимых государствам-членам для оценки работы этого органа. Куба вновь призывает Совет работать в этом направлении.

Кроме того, нас по-прежнему интересует, почему Совет никогда не представляет Ассамблее специальные доклады, которые предусмотрены статьями 15 и 24 Устава. Такие доклады были бы весьма полезны как дополнение к ежегодному докладу. К сожалению, их по-прежнему нет.

Куба подчеркивает обязанность Совета надлежащим образом отчитываться перед Генеральной Ассамблеей. В соответствии с Уставом мы возложили на этот орган с весьма ограниченным членским составом главную, но не автономную ответственность за поддержание международного мира и безопасности от имени государств-членов. Совет Безопасности нуждается в безотлагательном и радикальном реформировании. Провести реальную реформу Организации Объединенных Наций без реформы Совета Безопасности не удастся. Эту реформу нельзя бесконечно откладывать или предавать забвению. Требование большинства более не может игнорироваться.

Куба принимает активное участие в межправительственных переговорах по реформе Совета Безопасности, которые образцово координирует Постоянный представитель Афганистана посол Танин. К сожалению, явного прогресса в этом процессе нет. Несмотря на заинтересованность подавляющего большинства государств, провести на деле настоящие переговоры пока не удастся. И существует все большая опасность того, что в конце мы придем лишь к повторению процесса бесконечных и безрезультатных дискуссий, которые более 15 лет ведутся в Рабочей группе открытого состава по вопросу о справедливом представительстве Совета Безопасности и расширении его членского состава и другим вопросам, связанным с Советом Безопасности. Мы должны как можно скорее перейти к реальным переговорам.

По мнению Кубы, подлинная реформа Совета Безопасности должна включать семь основных элементов. Во-первых, число членов Совета необходимо увеличить не менее чем до 26. Эта цифра позво-

лит нам хотя бы приблизиться к той пропорции между числом членов Совета и числом государств — членов Организации Объединенных Наций, которая существовала на момент создания Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, главная цель реформы должна состоять не в расширении членского состава Совета ради его расширения, а в исправлении неоправданной недопредставленности в Совете развивающихся стран. Куба не поддержит частичного или выборочного расширения состава Совета в ущерб развивающимся странам.

В-третьих, расширять членский состав Совета следует и в обеих категориях членов — постоянных и непостоянных. Эту позицию поддерживает большинство государств-членов. Расширение же только категории непостоянных членов еще больше увеличит огромный разрыв, который существует между категориями постоянных и непостоянных членов. Если развивающиеся страны, в том числе целые регионы, будут по-прежнему недопредставленными в категории постоянных членов, справедливого представительства в Совете не будет. Как, например, можно оценивать тот факт, что Африка, которой посвящены более половины пунктов повестки дня Совета, до сих пор не имеет своего представителя среди постоянных членов?

В-четвертых, новые члены, в том числе в категории постоянных членов, непременно должны иметь такие же прерогативы и права, какими сегодня пользуются нынешние постоянные члены Совета Безопасности. Использование выборочных или дискриминационных критериев недопустимо.

В-пятых, право вето нужно отменить как анахронизм и антидемократическую привилегию. До тех пор пока это право будет существовать, оно должно предоставляться, по меньшей мере, соответствующей части развивающихся стран. Создание новых мест постоянных членов, не наделенных правом вето, будет равносильно созданию новой категории членов Совета. Куба такую реформу не поддерживает.

В-шестых, расширение категории постоянных и непостоянных членов должно происходить преимущественно за счет развивающихся стран. Места постоянных членов должны быть предоставлены как минимум двум африканским странам, двум раз-

визуальным странам Азии и двум странам из региона Латинской Америки и Карибского бассейна.

В-седьмых, коренного реформирования требуют также методы работы Совета. Хотя в последние годы в этом плане произошли некоторые скромные подвижки, большинство из них носило скорее формальный, нежели предметный характер. Правда состоит в том, что сегодня назвать Совет Безопасности прозрачным, демократичным, репрезентативным или эффективным нельзя. И коллективная ответственность за изменение этой неприемлемой реальности лежит на нас самих.

Мы выступаем за превращение Совета Безопасности в орган, в котором консультации за закрытыми дверями будут исключением из правила. Мы хотели бы иметь такой Совет Безопасности, который будет решать вопросы, входящие в его компетенцию, и не будет вмешиваться в компетенцию других органов, как это все чаще происходит сейчас в отношении вопросов, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей, что не может не вызывать тревогу. Нам нужен Совет, который до принятия своих решений серьезно изучает и принимает во внимание мнения всех государств-членов и который обеспечивает странам, не являющимся его членами, реальный доступ к происходящему в нем.

Прежде чем закончить выступление, я хотел бы сказать несколько слов о процедуре, которая, по нашему мнению, имеет важное значение. Куба считает, что в будущем нам стоит серьезно подумать о целесообразности продолжения в Генеральной Ассамблее практики рассмотрения пунктов 29 и 119 повестки дня. Учитывая ограниченность во времени и то, что мы вынуждены рассматривать два исключительно важных и влекущих серьезные последствия пункта в одном выступлении, делегациям приходится опускать много важных моментов, в результате чего провести остро необходимый глубокий обзор этих вопросов не представляется возможным. Признавая, что между этими вопросами существует взаимосвязь, мы, вместе с тем, считаем, что Генеральной Ассамблее следует обсуждать ежегодный доклад Совета Безопасности и реформу этого органа раздельно, поскольку эти вопросы имеют большое значение, являются масштабными и сопряжены с серьезными последствиями.

В заключение я хотел бы поздравить Колумбию, Германию, Индию, Португалию и Южную

Африку с избранием в Совет Безопасности и поздравить их всяческими успехами в их важной работе.

**Г-н Даббаши** (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Сегодня мы собрались здесь, чтобы рассмотреть два важных пункта, которые стоят в повестке дня Ассамблеи вот уже много лет. Факт рассмотрения этих двух пунктов свидетельствует о нашем стремлении добиться позитивных и успешных результатов в проведении реформы Совета Безопасности, которая является одним из главных предварительных условий реформы всей Организации Объединенных Наций. Разрешите мне воспользоваться этой возможностью и поблагодарить посла Захира Танина, Постоянного представителя Афганистана, за руководство и умелое управление процессом межправительственных переговоров.

Мы всецело поддерживаем заявления, сделанные представителем Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств и представителем Египта от имени Движения неприсоединения. Вместе с тем моя делегация хотела бы высказать некоторые соображения по поводу моментов, которые, по нашему мнению, важны для реформы Совета Безопасности.

На предыдущих сессиях государствами-членами были приложены огромные усилия в стремлении добиться реформирования Совета Безопасности и расширения его членского состава. Что касается нас, то мы полны решимости поддерживать реформаторские усилия и готовы конструктивно взаимодействовать со всеми сторонами в интересах проведения радикальной реформы Совета, которая позволит ему более точно отражать реальность сегодняшнего дня и, соответственно, более компетентно и более эффективно выполнять возложенные на него Уставом задачи.

В то же время мы хотели бы подчеркнуть необходимость исправления исторической несправедливости, допущенной по отношению к Африканскому континенту, который не представлен в категории постоянных членов Совета Безопасности, — необходимость восстановления, признания исторических прав этого континента и прекращения его маргинализации путем предоставления ему постоянного членства в Совете Безопасности. В этом плане Ливия считает, что немедленное, еще до завершения межправительственных переговоров,

предоставление Африке одного из двух постоянных мест, на которые она претендует, стало бы логически оправданным шагом, который будет способствовать успешному завершению переговоров, поскольку в таком случае Африка окажется в одинаковых условиях с другими региональными группами.

Если мы действительно хотим реформировать Совет, нам нужно объединить усилия и попытаться сломать стереотипы, установленные его постоянными членами, что непременно потребует коренного реформирования всех органов Организации Объединенных Наций. Для достижения этого есть, по нашему мнению, лишь один путь — предоставление Генеральной Ассамблее полных полномочий и придание ее резолюциям обязательного характера для всех государств-членов и для всех органов Организации Объединенных Наций, поскольку Генеральная Ассамблея является подлинным представителем интересов всех народов мира. А Совет Безопасности в этом случае стал бы инструментом выполнения резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей.

Считаем, что серьезного внимания заслуживает также ранее выдвинутая Ливией идея замены постоянного членства государств на постоянное членство региональных групп. В этом контексте привилегия вето предоставлялась бы либо всем, либо никому.

Мы считаем, что реформа Совета Безопасности должна включать в себя подлинную реформу методов его работы, используемых им мер и процедур. Нельзя забывать и о необходимости обеспечения транспарентности и открытости в работе Совета, а также необходимости обеспечения участия в заседаниях этого органа государств, не являющихся его членами, в первую очередь государств, имеющих отношение к обсуждаемым в Совете вопросам. Следует отменить закрытые заседания и неофициальные консультации. Консультации должны проводиться только в связи с рассмотрением проектов резолюций и заявлений Председателя. Все заседания и обсуждения должны быть открытыми. Не должно быть никаких ограничений для участия государств — членов Организации Объединенных Наций в любых заседаниях.

Доклады Совета Безопасности, представляемые Генеральной Ассамблее, включая рассматриваемый нами сегодня доклад (A/65/2), не дают яс-

ной картины происходящего в Совете Безопасности и не свидетельствуют о готовности Совета придерживаться смысла резолюций Генеральной Ассамблеи. Следует также отказаться от описательного характера доклада и включить в него анализ дискуссий, на основе которых принимаются резолюции Совета Безопасности. По сути дела, в докладах не описываются различные позиции государств-членов, в частности постоянных членов, и в них не приводятся причины, которые могли бы объяснить беспомощность Совета, его неспособность урегулировать серьезные кризисы, создающие угрозу для международного мира и безопасности. Мы надеемся, что будущие доклады Совета будут более полезными, более аналитическими и более познавательными с точки зрения разъяснения причин неспособности Совета обеспечивать поддержание международного мира и безопасности.

Мы также выражаем надежду на то, что Генеральная Ассамблея своевременно примет меры для исправления недостатков в работе Совета Безопасности — будь то использование двойных стандартов и применение или угроза применения права вето, к которому часто прибегают в последние годы.

**Г-н де Клерк** (Нидерланды) (*говорит по-английски*): В представленном сегодня на наше рассмотрение ежегодном докладе Совета Безопасности четко говорится:

«Совет Безопасности продолжал выполнять свою функцию поддержания международного мира и безопасности и провел еще один год в напряженной работе». (A/65/2, стр. 1)

Совет провел 191 официальное заседание, большинство из которых были открытыми; принял 54 резолюции — на одну больше, чем в прошлом году, — и 27 заявлений Председателя; и выступил с 42 заявлениями для прессы.

Такие убедительные итоги свидетельствуют об огромной рабочей нагрузке Совета Безопасности и его рабочих групп в период шестьдесят четвертой сессии. Наша делегация высоко оценивает эту напряженную работу и с удовлетворением отмечает также тот факт, что в отчетный период работа Совета отличалась увеличением числа открытых прений и брифингов. В этом контексте не следует забывать о том, что Совет добился значительного прогресса в

совершенствовании методов своей работы и повышении ее транспарентности.

И в следующем, уже шестьдесят пятом году своего существования Совет Безопасности будет продолжать действовать от имени всех членов Организации Объединенных Наций. Поэтому, и это вполне закономерно, для всех государств-членов важно, чтобы его членский состав Совета надлежащим образом отражал геополитические реалии современности, а не 1945 года.

Сегодня, когда страны и определенные группы внутри стран по-прежнему прибегают к насилию или продолжают конфликты, именно в вопросах войны и мира очень важны легитимность и решимость — легитимность и решимость, которые могут исходить только от Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

По мнению Нидерландов, на карту поставлены как легитимность, так и неизменная эффективность работы Совета. Для того чтобы усилия Совета оставались действенными, необходимо поддерживать сбалансированность между его легитимностью и его эффективностью. На наш взгляд, оба эти параметра могут быть соблюдены при условии умеренного увеличения членского состава Совета.

После заявления, с которым в начале этой недели выступил президент Обама, внимание международного сообщества вновь обращено к вопросу о реформе Совета Безопасности, что придает новый стимул процессу, начатому в конце шестьдесят третьей сессии. В конце шестьдесят четвертой сессии Его Превосходительство посол Танин смог представить текст для переговоров. Мы должны стремиться к тому, чтобы к концу нынешней сессии Генеральной Ассамблеи добиться ощутимых результатов.

Правительство Нидерландов хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы еще раз выразить свою признательность послу Танину как руководителю межправительственных переговоров за проделанную им огромную работу и заверить его в нашей твердой поддержке. Государства-члены должны закрепить достигнутые важные успехи. Текст для переговоров, который был представлен этим летом руководителем переговоров, необходимо радикально сократить и сделать на его основе краткий, сводный документ. С этой целью посол Танин вынес на рассмотрение ряд ценных предло-

жений, заслуживающих дальнейшего обсуждения. Если государства-члены не смогут самостоятельно выйти с более кратким документом, то мы должны будем изучить другие пути достижения этой цели. Нидерланды готовы взять на себя активную роль в этой работе.

Внимательно заслушав выступления представителей государств-членов, наша делегация отметила, что так называемое промежуточное решение упоминалось в них чаще, чем в прошлом. Ширится число сторонников такого временного, промежуточного решения в качестве важного шага на пути к выработке рассчитанного на более долгосрочную перспективу решения. Естественно, такое промежуточное решение может приобретать самые разнообразные формы, и начало этой дискуссии впереди.

В заключение позвольте мне процитировать слова бывшего премьер-министра нашей страны, прозвучавшие в этом зале:

«Нидерландам ясно, что необходимо обеспечить более широкие возможности для участия в дискуссиях большего числа стран и оказания ими влияния: возможности для крупных стран, которые в 1945 году еще не были достаточно крупными или не входили в состав Организации Объединенных Наций; и возможности для малых стран, которые в качестве стран, предоставляющих воинские контингенты, или заинтересованных сторон в том или ином отдельном регионе должны иметь право высказывать свое мнение. Я сразу же хотел бы добавить, что страны, стремящиеся оказывать влияние, должны осознавать финансовые, политические и нравственные последствия, которые с этим связаны. Или же, говоря словами Уинстона Черчилля: «Цена величия — ответственность». (A/65/PV.16, стр. 35)

Те заявления, с которыми мы выступаем сегодня, порождают ожидания и обязанности; соответственно, бездействие заставляет делать вывод о том, что Организация Объединенных Наций не в состоянии добиваться результатов. Мы должны доказать, что мнение пессимистов в отношении Организации Объединенных Наций ошибочно.

**Г-н Голедзиновски** (Австралия) (*говорит по-английски*): Мы благодарим Совет Безопасности за представление его ежегодного доклада (A/65/2) и признательны Постоянному представителю Соеди-

ненного Королевства сэру Марку Лайаллу Гранту за презентацию доклада Генеральной Ассамблее.

Я прислушиваюсь к сделанному ранее предложению посла Парема сосредоточиться не на докладе, а на работе самого Совета. Поэтому я ограничусь приветствием доклада, который так же хорош, как и любые подобные документы, с которыми мы знакомились. Однако мы по-прежнему считаем, что в целом доклад должен ограничиваться концепцией активной подотчетности и продуманной транспарентности и что это должно быть отражено в более аналитическом по характеру докладе, возможно, представляемом наряду с существующим процедурным докладом.

Что касается другого предмета сегодняшнего обсуждения, а именно реформы Совета Безопасности, то Австралия считает, что реформа Совета является одним из самых важных вопросов, которыми мы занимаемся здесь, в Организации Объединенных Наций, ибо он касается нас всех. Однако достигнут небольшой прогресс, и серьезные переговоры, в действительности, пока не начались. Мы не должны уклоняться от сложных вопросов. Реформа членского состава Совета, что вполне очевидно, давно назрела. В частности, отсутствие постоянных членов от Африканского и Латиноамериканско-Карибского регионов является вопиющей несправедливостью.

Наша делегация уже отмечала, что тупиковая ситуация в отношении достижения консенсуса по вопросам членского состава и численности реформированного Совета не должна служить препятствием для проведения столь важной реформы методов работы Совета. Крайне важно укрепить авторитет Организации Объединенных Наций и ее потенциал достижения целей, определенных в Уставе. Мы приветствуем изменения, отраженные в Записке Председателя Совета Безопасности (S/2010/507), опубликованной в июле после открытых прений Совета Безопасности по методам работы в апреле (см. S/PV.6300). В то же время мы также согласны с замечаниями Группы пяти малых государств, о которых рассказал сегодня утром посол Швейцарии Сегер, отметивший, что значительное упущение в Записке — это отсутствие упоминания механизмов осуществления.

Мы хотели бы также присоединиться к прозвучавшим этим утром в Совете призывам наших

тихоокеанских соседей рассмотреть вопрос об изменении климата и его последствиях для безопасности после исторического принятия резолюции 63/281 Генеральной Ассамблеи. Мы просим Совет включить этот вопрос в повестку дня на 2011 год и безотлагательно рассмотреть действия по борьбе с этой угрозой самому существованию человека.

В заключение мы благодарим посла Танина за его неизменные усилия в качестве Председателя межправительственных переговоров. Я не могу сказать лучше, чем это сделала Ее Превосходительство посол Румынии сегодня во второй половине дня, отметив его «утонченное мастерство», упорство и твердость. Я заверяю г-на Танина в неизменной поддержке Австралии и в доверии к нему.

**Г-жа Дикарло** (Соединенные Штаты) (*говорит по-английски*): Я хотела бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности в этом месяце посла Соединенного Королевства Лайалла Гранта за его представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/65/2) Генеральной Ассамблее и посла Огву и делегацию Нигерии за их подготовку ежегодного доклада во время выполнения ими обязанностей Председателя Совета Безопасности в июле.

Ежегодный доклад предоставляет нечленам Совета транспарентный и всеобъемлющий обзор интенсивной работы Совета Безопасности. Мы надеемся, что доклад, действительно, способствует обмену информацией и укрепляет сотрудничество между Ассамблеей и Советом, двумя равными главными органами Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты серьезно относятся к важному вопросу обеспечения того, чтобы все государства-члены были информированы и надлежащим образом участвовали в работе Совета. Совет прилагает существенные усилия по обеспечению того, чтобы большее число его заседаний были открытыми, и мы приветствуем участие всех государств-членов в работе Совета в ходе таких заседаний. Во время нашего председательства в Совете в следующем месяце Соединенные Штаты продолжат практику проведения брифингов государств-нечленов о программе работы Совета.

Что касается нашей другой сегодняшней темы, то мы приветствовали назначение вновь посла Танина на пост Председателя шестого раунда межпра-

вительственных переговоров по реформе Совета Безопасности. Мы поддерживаем усилия посла Танина по продвижению вперед этих переговоров, и мы надеемся, что государства-члены подойдут к следующему раунду, проявляя прагматичность и гибкость. Хотя мы знаем, что сохраняются реальные разногласия по определенным аспектам вопроса, мы все же надеемся, что переговоры могут привести к процессу реформы, движущей силой которого будут государства-члены и который будет опираться на широкий консенсус. Как мы заявляли в ходе первых пяти раундов переговоров и как мы будем продолжать делать это в ходе нынешнего раунда, Соединенные Штаты считают, что в долгосрочном плане жизнеспособность Совета Безопасности зависит от его способности отражать реальность мира в XXI веке. Мы ратуем за расширение членского состава Совета таким образом, чтобы это не сказалось на его эффективности или действенности. Позвольте мне кратко суммировать ключевые элементы позиции моего правительства.

Соединенные Штаты открыты в принципе для умеренного расширения членского состава как в категориях постоянных, так и непостоянных членов. Мы твердо убеждены в том, что любое соображение о расширении категории постоянных членов по своему характеру должно учитывать конкретную страну. При оценке, какая страна заслуживает постоянного членства, Соединенные Штаты будут принимать во внимание способность стран вносить вклад в поддержание международного мира и безопасности и в достижение других целей Организации Объединенных Наций.

Как мы заявили в нашей стратегии национальной безопасности ранее в этом году, наше правительство привержено включению нарождающихся держав в международную архитектуру. Соединенные Штаты поддерживают таких членов в Совете Безопасности, которые отстаивают права человека и верховенство права в своей стране и за рубежом и вносят существенный вклад в осуществление решений Совета Безопасности, в особенности на основе их реализации, а также на основе финансовой, кадровой и политической поддержки. Как мы уже ранее отмечали, Соединенные Штаты не открыты для такого расширения членского состава Совета Безопасности, который меняет нынешнюю структуру вето.

Мы неизменно привержены серьезным, продуманным усилиям, предпринимаемым вместе с другими государствами-членами, с целью поиска пути вперед, который способен как адаптировать Совет Безопасности к нынешним глобальным реальностям, так и укреплять его способность осуществлять свой мандат и эффективно решать проблемы нового века.

**Г-н Лимерес** (Аргентина) (*говорит по-испански*): Наша делегация благодарна за доклад Генерального секретаря, который содержится в документе A/65/2. Мы также приветствуем созыв нового заседания Генеральной Ассамблеи по реформе Совета Безопасности, которое обеспечивает еще одну возможность ознакомиться с мнениями государств — членов Организации Объединенных Наций относительно реформы и путей и средств достижения прогресса в этом вопросе. Я хотел бы также высоко оценить работу, выполненную послом Танином по нашему продвижению к совместной цели.

Мы должны помнить о том, что реформа Совета Безопасности является чрезвычайно важным вопросом ввиду ее последствий для Организации. Поэтому все государства-члены должны ее поддерживать. Она должна быть не процессом, в котором каждая сторона конкурирует, добиваясь привлечения конкретного числа сторонников, а процессом, который должен привести к решению, приемлемому для всех государств-членов, поскольку такая реформа permanently изменит структуру органа с высокой ответственностью.

Кроме того, реформа Совета не ограничивается одним аспектом, хотя он и может казаться ключевым. В неофициальном документе посла Танина определены пять вопросов, а именно: категории членов; вопрос о праве вето; региональное представительство; размер Совета Безопасности и его методы работы; взаимоотношения между Советом и Генеральной Ассамблеей. Все эти элементы тесно взаимосвязаны и требуют реформы, которая для достижения задачи, возложенной всеми государствами-членами на Совет — несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, — сделает его более представительным, транспарентным, всеобъемлющим, демократичным и эффективным органом.

В некоторых из этих пяти вопросов наша делегация видит возможности для достижения консенсуса, поскольку особых разногласий среди государств-членов в их отношении не наблюдается. Например, все признают, что должны быть приняты соответствующие меры к усовершенствованию методов работы Совета и что следует улучшать взаимодействие Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей. Существует возможность достижения консенсуса и в отношении числа членов Совета. Мы не должны рассматривать вызывающий глубокие разногласия вопрос о категориях членского состава как препятствие для более масштабного дела проведения самой реформы, которая необходима.

Достижение прогресса на пути к успешному проведению реформы крайне необходимо, и это общее мнение всех членов. Аргентина вновь заявляет, что решение, которое могло бы заручиться необходимым уровнем поддержки среди государств — членов Организации Объединенных Наций, станет результатом не так называемого временного подхода, который мог бы повлечь за собой возможность формирования какой-то конкретной позиции, особенно если эта позиция не пользуется общей поддержкой всех членов, а подхода, нацеленного на промежуточное или компромиссное решение. Такое промежуточное решение, как мы его себе представляем, означало бы, по сути, увеличение числа непостоянных членов. Это позволило бы многим странам, у которых еще не было возможности принять участие в работе Совета Безопасности в качестве его членов, сделать это.

Аргентина считает, что решение такого рода сделало бы Совет более представительным, поскольку оно позволило бы решить проблему недостаточной представленности в нем некоторых регионов и развивающихся стран. Одновременно это укрепило бы легитимность Совета, повысив его демократичность. Довод о том, будто увеличение числа непостоянных членов Совета лишь увековечило бы статус-кво, является по сути ошибочным. На самом деле, как раз увеличение числа постоянных членов не просто закрепило бы статус-кво — дисбаланс, когда несколько стран постоянно пользуются привилегированным положением, — но и фактически усугубило бы его. Категория постоянного членства основана не на концепции демократического представительства, а, скорее, как все мы знаем, является продуктом определенного момента в истории. Кро-

ме того, она противоречит эксплицитному признанию членами Организации роли непостоянных членов Совета Безопасности. Промежуточное решение также содержало бы в себе начало долговечности, поскольку оно означало бы создание такого Совета, в котором не только отражается динамика развития современного мира, но который мог бы также адаптироваться к будущим переменам на международной арене. Наконец, выборы укрепляли бы ощущение подотчетности Совета Безопасности.

Я хочу еще раз заявить о поддержке нашей делегацией предложения в этом духе, представленного Италией и Колумбией от имени группы «Единство в интересах консенсуса», членом которой является и Аргентина. Хочу подчеркнуть стремление этой группы к переговорам. Она не только выдвигает идею о том, что реформа должна базироваться на предложениях, реально способных заручиться поддержкой большинства государств, но и проявляет неподдельную гибкость с целью достичь компромиссного решения. Верим, что динамизм Председателя на этой сессии Ассамблеи вдохновит все делегации на то, чтобы заниматься этой проблемой в духе реализма и гибкости, не забывая о том, что жизнеспособное решение — это решение, основанное на компромиссе.

Аргентина хочет добиваться прогресса посредством транспарентного и предсказуемого процесса, движущей силой в котором являются сами государства. В этой связи я хочу высказать наше несогласие с внесенными сегодня утром предложениями о том, чтобы Председатель Ассамблеи и посол Танин на основе консультаций с группами государств-членов добивались подготовки сокращенной версии составленного г-ном Танином документа. Хочу подчеркнуть, что, по мнению Аргентины, к переговорам по столь важному вопросу нельзя относиться как к процессу исключения из неофициального документа каких-либо позиций путем слияния тем или иным способом без участия в этом деле всего членского состава. Для такого участия необходима транспарентность, и только открытые консультации могут обеспечить надлежащую основу для обсуждения этого очень важного вопроса.

Поиск такого компромисса, который пользовался бы единодушным одобрением всех членов, зависит, как заявила сегодня утром одна из делегаций, от самоотверженности и непредубежденности. Позвольте отметить, что последняя абсолютно не-

обходима для выявления таких реалистичных компромиссов, с которыми смогут согласиться все члены ради реформы, жизненно необходимой Организации Объединенных Наций. Аргентина верит в мудрое руководство Председателя этой сессии и будет поддерживать его усилия в этом деле.

**Г-н Аппреку** (Гана) (*говорит по-английски*): Я признателен за предоставленную возможность сделать следующее заявление от имени ганской делегации по этим двум важным пунктам повестки дня.

Наша делегация присоединяется к заявлению Постоянного представителя Сьерра-Леоне от имени Группы африканских государств и к заявлению Постоянного представителя Египта от имени Движения неприсоединения, но хотела бы в своем национальном качестве высказать следующие соображения.

Наша делегация присоединяется к другим ораторам и благодарит Председателя Совета Безопасности в ноябре, Постоянного представителя Соединенного Королевства сэра Марка Лайалла Гранта, за представление доклада Совета Генеральной Ассамблее (A/65/2). Наша делегация благодарит также нигерийскую делегацию за подготовку введения к этому докладу. Мы также признательны Секретариату за его роль в подготовке этого доклада.

Гана придает большое значение закреплённой в Уставе роли Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности, и этим объясняется то, почему наша страна в период своего пребывания в числе непостоянных членов Совета в 2006–2007 годах активно вносила вклад в работу Совета. Когда же мы не являемся членом Совета, то наша делегация и раньше, и в последнее время старалась и старается участвовать в работе Совета в рамках проводимых им тематических прений, включая, среди прочего, недавние открытые прения по вопросу о превентивной дипломатии и по вопросу о женщинах и мире и безопасности, а также в неофициальных брифингах о работе Совета Безопасности.

Во взаимодействии Совета Безопасности с Генеральной Ассамблеей следует руководствоваться необходимостью того, чтобы эти два главных органа стремились, при уважении к мандатам друг друга, дополнять деятельность друг друга усилиями по достижению общих целей Организации в области мира и безопасности, прав человека, развития и по-

ощрения международного права, включая соблюдение принципов и целей Устава.

Более того, существуют определенные направления работы Организации Объединенных Наций, такие как, например, постконфликтное миростроительство, где необходимость использования характеризующихся взаимодополняемостью, основанных на принципе сотрудничества и скоординированных подходов к ее деятельности предусматривается соответствующими и параллельно действующими резолюциями о ее учреждении. Такой подход станет надежным средством укрепления работы Организации и повышения ее эффективности.

С учетом важности вклада таких региональных организаций, как Африканский союз, в достижение целей Организации моя делегация призывает Совет провести оценку воздействия или эффективности инициатив, направленных на расширение сотрудничества между Советом и региональными организациями. Более того, такая оценка должна носить двусторонний характер, причем вклад региональных структур, таких как Совет мира и безопасности Африканского союза, становится или по-прежнему остается целесообразным.

Несмотря на важность работы Совета, Гана убеждена в том, что нынешние позиции Совета будут укреплены в ходе реформы этого органа. Организация Объединенных Наций, которая была создана в 1945 году и в состав которой входили тогда порядка 50 государств-членов, отличается от сегодняшней Организации Объединенных Наций, которой исполнилось 65 лет, которая насчитывает 192 государства-члена и которая существует в меняющемся мире, что требует от Организации адаптации к меняющимся реалиям и их учета.

Таким образом, межправительственные переговоры по вопросу о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава и связанным с этим вопросам требуют особого внимания. Поэтому Гана будет и впредь поддерживать координатора переговоров Постоянного представителя Афганистана Его Превосходительство посла Захира Танина в целях ускорения темпов этого процесса, что необходимо для его скорейшего и успешного завершения. Как и другие африканские государства, Гана надеется, что в результате этих переговоров будут созданы дополнительные постоянные места для африканских государств.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что давно назрела необходимость внести поправки в Устав с целью предоставления африканским государствам постоянных мест в Совете Безопасности. Достижение сбалансированности в составе Совета Безопасности, прежде всего в категории постоянных членов, в которой африканские государства вообще не представлены, обеспечит большую справедливость в применении принципа единогласия и наполнит большим смыслом принцип справедливого географического представительства в членском составе Совета.

И наконец, я хотел бы заявить, что делегация Ганы также рассчитывает на руководящую роль и приверженность Председателя, которые он демонстрировал до сих пор, и, в частности, на сохранение интереса к вопросу о реформе Совета Безопасности, в ходе работы по достижению этой цели.

**Г-н Вулф** (Ямайка) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени так называемой группы стран L.69 (см. A/61/L.69). В состав этой группы входят различные страны из Африки, Латинской Америки, Карибского бассейна, Азии и Тихоокеанского региона, объединенные общим делом, а именно: стремлением добиваться осуществления постоянной и всеобъемлющей реформы Совета Безопасности.

Доклад Совета Безопасности (A/65/2), охватывающий период с 1 августа 2009 года по 31 июля 2010 года, представляет собой фактический отчет о работе, проделанной Советом в отношении различных стран и ситуаций, включенных в его повестку дня. Мы также принимаем к сведению и, более того, приветствуем более активное взаимодействие между Советом и Африканским союзом (АС), в частности его Советом мира и безопасности. Полное подключение Африки к поиску путей урегулирования давних конфликтов имеет жизненно важное значение для обеспечения того, чтобы завоеванный столь дорогой ценой мир на деле воплотился в прочный мир, безопасность, стабильность и устойчивое развитие на всем континенте.

Поэтому мы очень надеемся на установление более тесных и углубленных контактов между Советом и Африканским союзом и вновь подчеркиваем необходимость укрепления Африканского союза посредством наращивания его потенциала и мобилизации ресурсов, с тем чтобы он смог занять цен-

тральное место в работе по разрешению конфликтов на континенте.

В то время как прилагаемые Советом усилия по совершенствованию его методов работы и повышению уровня транспарентности действительно важны, их необходимо рассматривать лишь в качестве одного из элементов общего процесса реформы Совета. Улучшение методов работы, хотя и является необходимым, не может подменить собой процесс требуемых коренных изменений членского состава Совета для того, чтобы он мог лучше отражать современные глобальные реалии.

В этой связи группа L.69 с удовлетворением отмечает усилия координатора и Председателя межправительственного переговорного процесса, в результате которого был подготовлен документ для переговоров. Мы надеемся, что в ходе дальнейших дискуссий и переговоров мы сможем сжать этот документ до более удобного формата по мере продвижения вперед процесса переговоров.

Позвольте мне вновь подтвердить те принципы, которыми мы руководствовались в нашей совместной работе, проводимой в рамках группы L.69. Группа поддерживает идею увеличения числа как постоянных, так и непостоянных членов. Лишь посредством такого расширения можно будет добиться более широкой представленности стран Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна, что позволит нам повысить уровень представленности, легитимности, авторитета и эффективности Совета.

Группа L.69 также поддерживает распределение мест на основе Устава, благодаря чему будет решен вопрос о непредставленности некоторых регионов в категории постоянных членов и вопрос о недостаточной представленности развивающихся стран в обеих категориях, в том числе малых островных развивающихся государств в категории непостоянных членов. Новые постоянные члены должны избираться на основе критерия, установленного в Уставе Организации Объединенных Наций. Группа L.69 выступает за увеличение числа постоянных членов Совета с нынешних 15 до порядка 25 членов. Наша группа поддерживает предложение о проведении обзора состава постоянных членов каждые 15 лет в целях обеспечения того, чтобы он и впредь отражал глобальные реалии.

Как мы неоднократно заявляли, группа L.69 призывает ко всеобъемлющему улучшению методов работы Совета, что необходимо для расширения доступа к его работе государств, не являющихся его членами, и повышения транспарентности, а также для осуществления в полном объеме статей 31 и 32 Устава Организации Объединенных Наций. Мы также считаем, что Совет должен стать более подотчетным, справедливым, всеохватным, открытым и последовательным в своих действиях.

Группа также полагает, что необходимо ввести ограничения в отношении расширения сферы охвата статьи 24 Устава Организации Объединенных Наций; официально закрепить правила процедуры Совета; улучшить и расширить консультации со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты; ввести разумные ограничения в отношении применения права вето; увеличить число открытых прений, заседаний и брифингов, проводимых должностными лицами Организации Объединенных Наций; и обеспечить более широкое и заблаговременное распространение проектов резолюций и проектов заявлений Председателя. Необходимо рационально использовать режимы санкций и упорядочить повестку дня Совета. Кроме того, мы поддерживаем внесение изменений в процесс принятия решений и сферу этого процесса в качестве одного из средств повышения эффективности работы Совета и его актуальности.

Группа L.69 также призывает к улучшению отношений между Советом и Генеральной Ассамблеей, в том числе посредством совершенствования механизмов отчетности, проведения регулярных консультаций между Советом и Ассамблеей; и строгого соблюдения их соответствующих мандатов, определенных в Уставе.

В заключение позвольте мне напомнить о пункте 30 Декларации тысячелетия (резолюция 55/2), в котором мировые лидеры заявили о том, что преисполнены решимости, в частности, активизировать свои усилия по проведению всеобъемлющей реформы Совета Безопасности во всех ее аспектах.

Я хотел бы также напомнить об Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1), в котором руководители государств вновь подтвердили свою решимость выступать за скорейшее проведение реформы Совета Безопасности в

качестве одного из основных компонентов общих усилий по реформированию Организации Объединенных Наций с целью обеспечить адекватную представленность в нем государств регионов, повысить его эффективность и транспарентность и тем самым еще больше усилить его результативность и легитимность, а также улучшить качество выполнения его решений.

Группа "L.69" полна решимости выполнить свою роль в обеспечении того, чтобы проведение всеобъемлющей реформы Совета Безопасности не легло на плечи грядущих поколений. Мы должны совместными усилиями добиваться реализации цели создания реформированного, более представительного и более ответственного Совета Безопасности, с тем чтобы обеспечить будущим поколениям возможность жить в более безопасном мире.

**Г-н Мотаньян** (Лесото) (*говорит по-английски*): Я благодарю Постоянного представителя Соединенного Королевства в его качестве Председателя Совета Безопасности в ноябре месяце за представление сегодня Генеральной Ассамблее доклада Совета (A/65/2). Наша признательность адресована также Нигерии за ее огромный вклад в подготовку находящегося на нашем рассмотрении доклада.

Я хотел бы присоединиться к заявлениям, сделанным постоянными представителями Сьерра-Леоне и Египта от имени соответственно Группы африканских государств и Движения неприсоединения. Позвольте мне, однако, добавить несколько замечаний в моем национальном качестве.

Значение Совета Безопасности переоценить невозможно. Он является поистине самой сутью создания Организации Объединенных Наций. Причины, по которым была создана Организация Объединенных Наций, известны всем. Человечество жестоко пострадало от бедствия войны. Тогда мы преисполнились решимости

«объединить наши силы для поддержания международного мира и безопасности и с этой целью принимать эффективные коллективные меры для предотвращения и устранения угрозы миру».

Поэтому, естественно, становится очевидным то, что ответственность за поддержание мира на планете лежит в равной мере на каждом из нас. Говоря словами Устава, членство в Организации Объ-

единенных Наций открыто для всех миролюбивых государств, которые, согласно суждению Организации, могут и желают эти обязательства выполнять.

Следовательно, не может быть никаких сомнений в наличии у любого государства-члена возможности выполнять соответствующие полномочия в любом органе Организации Объединенных Наций, в том числе и в Совете Безопасности. Короче говоря, членство в Совете Безопасности не может быть исключительной прерогативой лишь немногих. Нынешний членский состав Совета не отражает геополитических реалий Организации Объединенных Наций. Время для отклика на призыв провести всеобъемлющую реформу Совета Безопасности, как хотелось бы заявить, давно просрочено.

Когда Организация Объединенных Наций была сформирована в 1945 году приблизительно 50 государствами, в ней были представлены все регионы планеты. И Африка тоже была представлена несколькими своими государствами, которые к тому времени добились своей независимости, а именно Египтом, Эфиопией, Либерией и другими. Однако, несмотря на это, Африка не попала в число основных членов Совета.

На сегодняшний день членский состав Организации Объединенных Наций увеличился более чем в три раза, что является немаловажным структурным изменением в нашей Организации. С окончанием «холодной войны» возникла новая ситуация, которая явно диктует необходимость радикальной и в то же время поступательной реформы Совета. Тем не менее Совет Безопасности остается таким же, каким он был почти 65 лет назад, что является несправедливостью, действительно вопиющей.

Процесс реформ длится слишком долго и стал в определенной мере изнурительным. Надежды нам, тем не менее, терять нельзя. Еще не поздно, я считаю, исправить такое положение дел. Пора начать настоящие переговоры, и нам не терпится сделать это. Позиция Африки хорошо известна, равно как и позиции других регионов, групп государств и отдельных государств-членов, занимаемые ими на межправительственных переговорах о реформе Совета.

Очевидно, что мы все выступаем в пользу такой модели, которая будет пользоваться максимально широкой, по возможности, поддержкой. Нам хотелось бы еще раз заявить о том, что реформа, рас-

пространяющаяся на все пять ключевых компонентов, а именно на категории членского состава, право вето, региональное представительство, численность расширенного членского состава Совета и методы его работы, а также на взаимоотношения Совета с Генеральной Ассамблеей, произведет огромный эффект в плане обновления Совета и наделяния его легитимностью. Нет необходимости говорить о том, что реформированный Совет должен устраивать как непредставленные и недопредставленные государства, так и малые и средние государства.

Переходя к докладу Совета Безопасности, мы отмечаем некоторые существенные сдвиги в выполнении Советом его мандата. В повестке дня Совета проявляется то, что он упорно стремится реагировать на современные угрозы международному миру и безопасности. Мы отмечаем, что Совету пришлось иметь дело со сложными конфликтными ситуациями повсюду на планете. Однако мы осознаем, что Совет, в силу своего эксклюзивного характера, может быть не в состоянии надлежащим образом и окончательно решать такие проблемы.

Хотя мы и отмечаем усилия по повышению транспарентности в методах работы Совета, предстоит сделать еще многое. Значительное число заседаний Совета все еще проводится при закрытых дверях. Озабоченность по-прежнему вызывает недостаток адекватных консультаций Совета с Генеральной Ассамблеей. Правила процедуры Совета остаются временными. Кроме того, мы придерживаемся того мнения, что желательным было бы, чтобы доклад Совета был более подробным и аналитическим в вопросе о том, как его усилия сказываются на мирных процессах в зонах конфликтов, существуют ли расхождения в степенях выполнения его директив или резолюций, каковы тому причины и как Совет намерен решать эту проблему.

Я хотел бы завершить свое выступление, еще раз заявив о том, что мы как коллектив обязаны объединить свои усилия ради общего блага, т.е. всеобъемлющей реформы Совета Безопасности. Идеалы отцов — основателей нашей Организации обязывают нас всех принимать решительные и воодушевляющие меры по преобразованию структуры Совета. Какой бы масштабной эта задача ни была, мы должны искать утешение в следующей поговорке: «Где хотенье, там и уменье». Если энергичный и эффективный Совет Безопасности в самом

деле является целью наших общих устремлений, то давайте всерьез займемся делом и доведем его до конца. И пока мы им занимаемся, давайте обеспечивать, чтобы никто не оставался в стороне.

**Г-н Улибарри** (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика приветствует презентацию Соединенным Королевством ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/65/2) и удовлетворена тем, что Председатель Ассамблеи организовал обсуждения реформы этого органа. Мы присоединяемся к заявлению, сделанному Постоянным представителем Швейцарии от имени Группы пяти малых государств, членом которой мы являемся. Мы разделяем многие замечания, высказанные Постоянным представителем Италии, координатором группы «Единство в интересах консенсуса», и другими представителями групп, к которым мы также принадлежим.

Эти прения обеспечили прекрасную возможность подумать и достичь прогресса в связи с четырьмя основными элементами, которые должны направлять процесс реформирования Совета Безопасности. Я имею в виду повышение эффективности его деятельности, уровня его транспарентности, улучшение представленности в Совете и укрепление его легитимности. Добиться этого необходимо для того, чтобы усилить роль Организации Объединенных Наций, и в частности Совета Безопасности, в глобальном управлении.

Для достижения этих целей Коста-Рика считает необходимым достичь прогресса по двум основным направлениям. Во-первых, необходимо обеспечить соответствующее равновесие сил и более тесное взаимодействие между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Во-вторых, нужно обеспечить проведение всестороннего процесса реформ для того, чтобы охватить не только вопросы о составе Совета, но и в более широком понимании методы его работы.

Два года назад в аналогичной ситуации наша делегация заявила о том, что для Коста-Рики представление ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее «не должно быть состязанием в риторике, равно как и не должно превращаться в простое перечисление фактов» (A/63/PV.53, стр. 6). Представление доклада должно выливаться в аналитическое и интерактивное обсуждение, в ходе которого рассматривалось бы не

только прошлое, но и будущее. Для проведения как ретроспективного, так и перспективного анализов требуется нечто большее, чем простое перечисление свершившихся фактов.

Коста-Рика подтверждает необходимость предоставления Советом Генеральной Ассамблее, помимо его ежегодного доклада, специального доклада во исполнение статей 14 и 15 Устава. Данные доклады особенно важны при создании новых миротворческих операций, внесении существенных изменений в сроки завершения мандатов или при введении режима санкций или других принудительных мер.

Кроме того, наша страна в своем качестве члена группы пяти малых стран вновь призывает и поощряет членов Совета Безопасности проводить неформальные, всеохватывающие и интерактивные дискуссии со всеми государствами-членами на начальном этапе подготовки проекта этого доклада. В этой связи мы приветствуем усилия Нигерии и открытость диалога с государствами-членами в ходе подготовки представленного сегодня на наше рассмотрение доклада.

Однако таких возможностей для открытости и взаимодействия должно быть больше, и они должны носить более глубокий характер. Мы знаем, что это возможно. Например, когда в ноябре 2008 года мы выполняли обязанности Председателя Совета и нам выпала возможность представлять ежегодный доклад за период, завершившийся 31 июля 2008 года, наша делегация не ограничилась простым описанием содержания доклада, принятых резолюций и заявлений Председателя и проведенных заседаний. Коста-Рика применила, по сути, новаторский подход, выступив при представлении доклада в национальном качестве.

Этот новаторский подход применялся в рамках наших усилий по улучшению методов работы Совета. С нашей точки зрения, при презентации ежегодного доклада необходимо предлагать обзор, который оценивал бы результативность принимаемых Советом мер и мнения государств-членов при принятии этих решений. Наконец, в нем должна быть предусмотрена возможность пересмотра принятых Советом мер, как это было сделано в этом году в отношении ситуации в Судане.

Что касается пункта 119 повестки дня — реформы Совета Безопасности, — то Коста-Рика хо-

тела бы признать свою заинтересованность и заверить Председателя Генеральной Ассамблеи в намерении достичь прогресса по этому весьма важному вопросу, а также выразить удовлетворение в связи с тем фактом, что посол Танин будет продолжать руководить этим процессом. Реформа должна проводиться на всеобъемлющей и гибкой основе, с учетом прагматичного и дальновидного подхода, но при этом мы не должны упускать из виду основные цели, которых мы стремимся достичь, как я уже упоминал выше в своем выступлении.

В качестве вклада в общий процесс мы хотели бы приветствовать проведение в апреле этого года открытых прений по вопросу методов работы Совета (см. S/PV.6300), по итогам которых был принят пересмотренный вариант записки Председателя S/2006/507. Приветствуем также работу Неофициальной рабочей группы по документации и другим процедурным вопросам под председательством Японии. Однако, как это уже было высказано представителем Швейцарии от имени нашей группы пяти малых государств, мы сожалеем о том, что не была включена глава, посвященная механизмам осуществления.

Приветствуем также увеличение числа открытых дискуссий, проводимых каждым из ежемесячно ротирующихся Председателей Совета, и включение в доклад главы о методах работы, а также изменения, провозглашенные на прошлой неделе Соединенных Королевств в рамках неофициального заседания, проведенного этим государством в его качестве нынешнего Председателя Совета Безопасности с членами Генеральной Ассамблеи с целью активизировать эти дискуссии и сделать их менее жесткими. Поддерживаем предложение Великобритании об организации обмена мнениями с Департаментом по политическим вопросам и о придании консультациям в Совете более спонтанного и продуктивного характера, а также об их проведении в режиме реального времени. Коста-Рика призывает будущих председателей Совета последовать этому примеру.

Коста-Рика рассматривает грядущие переговоры в качестве основной возможности для того, чтобы заслушать и взвесить все аргументы, для достижения наилучших результатов, а в идеальном случае — для достижения консенсуса. Мы находимся перед лицом необходимости реформы и органов нашей Организации, равно как и самой Организа-

ции, с тем чтобы она оставалась политическим стержнем глобального управления, и в этой нашей деятельности нам ни в коем случае нельзя опускать руки.

**Г-жа Мартина** (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне выразить признательность Председателю Совета Безопасности в ноябре, Постоянному представителю Соединенного Королевства за представление ежегодного доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее (A/65/2).

Украина всегда выступала за сильную Организацию Объединенных Наций, главный орган которой, Совет Безопасности, был бы наделен основополагающей ответственностью за поддержание международного мира и безопасности. Поэтому мы приветствуем новые инициативы и события, особенно те, которые рождаются в рамках творческого и нестандартного подхода, направленного на достижение этих целей.

Наша страна рассматривает превентивную дипломатию в качестве незаменимого, но при этом редко используемого инструмента в инструментарии Совета Безопасности. Наша делегация выражает надежду на то, что процесс «сканирования горизонтов», развернутый в начале этого месяца, поможет нам стряхнуть пыль с этого инструмента, с тем чтобы перенаправить деятельность Совета из руслу управления конфликтами в плоскость превентивных мер. Мы хотели бы получить более подробную информацию о первой сессии сканирования, а также о том, станет ли она в будущем постоянной практикой Совета.

Для отчетного периода характерно укрепление тематических направлений повестки дня Совета. Эта тенденция, с нашей точки зрения, является хорошим залогом для целей достижения поистине эффективной Организации Объединенных Наций, поскольку ею будут охвачены самые крупные и важные тенденции в международных отношениях и включены в число вопросов, обсуждающихся в зале заседаний Совета Безопасности. Если бы существовал перечень тем, которые подпадают под эту тематическую категорию, то мы бы хотели видеть в верхних строчках этого перечня традиционный вопрос о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и совсем недавно поя-

вившийся в повестке дня Совета вопрос о пиратстве на море.

В то же время мы должны стараться не перегружать Совет Безопасности сквозными вопросами, которые должны эффективно рассматриваться в других форумах Организации Объединенных Наций. Здесь главными критериями должны быть соответствующие прерогативы и сравнительные преимущества различных органов Организации Объединенных Наций и в первую очередь Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Что касается деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, то мы удовлетворены тем, что этот вопрос на протяжении всего года постоянно находился в поле зрения Совета, и текущий месяц не является исключением. Наша делегация также с удовлетворением принимает к сведению некоторые процедурные новшества, такие как видеоконференцсвязь с командующими на местах. Однако некоторые предоставляющие войска страны, особенно страны среднего калибра, могут заметить, что участие стран, предоставляющих войска, в таких дискуссиях или консультациях либо является чисто статистическим, либо ограничивается форматом «первая пятерка», «первая десятка», «первые двенадцать стран» или другим форматом со словом «первые». Поскольку деятельность по поддержанию мира справедливо называется глобальным партнерством, Совету крайне необходимо расширить свою информационно-разъяснительную работу и обеспечить странам, предоставляющим войска, более важную роль в процессах принятия решений, касающихся операций по поддержанию мира.

Многое из того, что сумел добиться Совет, можно отнести на счет вклада его непостоянных членов. Мы считаем, что благодаря сильному и уникальному составу в последующие несколько лет у совета будет отличная возможность для изучения наиболее эффективных путей использования вклада непостоянных членов и получения от него максимальной отдачи. Наша делегация приветствует вновь избранных членов Совета и надеется на прогресс в этой важной области. Со своей стороны, Украина готова вносить вклад в этот процесс как извне Совета, путем обмена новаторскими идеями и соответствующим опытом, так и в качестве возможного члена Совета, если она будет избрана в его состав на период 2016–2017 годов.

Пока же мы хотели бы напомнить о практическом предложении насчет того, чтобы официально закрепить ценную, но весьма эпизодическую практику ежемесячного проведения непостоянными членами брифингов для региональных групп, от которых они делегированы в Совет. Это позволило бы получать более подробную информацию о повседневной работе Совета, необходимость в которой широко признается странами, не являющимися членами Совета.

В принципе, мы не видим препятствий, которые мешали бы и постоянным членам осуществлять такую информационную деятельность, делясь результатами их непрерывной институциональной памяти. В этом случае эпизодические обмены мнениями на уровне послов можно было бы дополнить более регулярными, как минимум ежемесячными, встречами на уровне экспертов.

Я с удовлетворением отмечаю прогресс, который был достигнут в этом году в наших коллективных усилиях по всеобъемлющему реформированию Совета Безопасности. Я имею в виду подготовку сводного документа, который определил структуру процесса продолжающихся межправительственных переговоров. Текст по организации переговоров, который государства-члены единодушно приветствовали и поддерживали, отражает общее стремление двигаться вперед. Мы поддерживаем решительный настрой государств-членов продолжать следовать путем переговоров на основе подготовленного текста и призываем руководителя, посла Танина, подготовить новую редакцию текста, которая будет лучше отражать возможные точки соприкосновения и сокращать очевидное дублирование в позициях государств-членов.

Украина считает приоритетными оба направления реформы: расширение Совета Безопасности и улучшение его методов работы. Достижение успеха хотя бы в одной из этих областей будет отвечать нашим долгосрочным интересам.

Мы поддерживаем идею усиления представленности в Совете развивающихся стран Африки, Азии, Латинской Америки и Карибского бассейна. Мы также считаем, что общее расширение членского состава Совета Безопасности должно основываться на существующем региональном подходе. Украина готова обсуждать любые возможные варианты и новые творческие подходы к реформе Со-

та Безопасности. Однако наша позиция остается неизменной: любое расширение категории непостоянных членов в Совете Безопасности должно гарантировать усиление представленности Группы восточноевропейских государств за счет предоставления ей по меньшей мере одного дополнительного места непостоянного члена. В этой связи мы настаиваем на сохранении в тексте для переговоров полной версии соответствующего пункта как неотъемлемого элемента позиции Группы восточноевропейских государств на предстоящих переговорах.

Украина по-прежнему готова активно и конструктивно участвовать в открытом, прозрачном, инклюзивном и всестороннем процессе реформирования Совета Безопасности в целях поиска такого решения, которое будет пользоваться максимально широкой политической поддержкой государств-членов.

**Г-н Глади** (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне присоединиться к заявлениям, сделанным послами Египта и Сьерра-Леоне, соответственно, от имени Движения неприсоединения и Группы африканских государств. Мы хотели бы также поблагодарить Постоянного представителя Ямайки за его заявление от имени Группы L.69.

Мы благодарим Председателя Совета Безопасности за доклад (A/65/2) о деятельности, касающейся всех вопросов, рассматриваемых Советом Безопасности в рамках его мандата по поддержанию международного мира и безопасности.

Наша делегация с удовлетворением приветствует заметное улучшение методов работы Совета Безопасности. К числу таких улучшений относятся проведение совещаний с предоставляющими войска странами до начала консультаций в Совете, регулярные брифинги посланников Африканского союза и председателей различных страновых структур Комиссии по миростроительству. Обнадеживают регулярные миссии Совета Безопасности в страны, фигурирующие в его повестке дня, и информационная работа, которую Рабочая группа по операциям по поддержанию мира проводит со странами, предоставляющими войска; эту практику следует и далее укреплять и расширять. Кроме того, увеличилось число открытых официальных заседаний, что повышает прозрачность работы Совета.

Поскольку статья 24 Устава уполномочивает Совет Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности действовать от имени всех членов Организации Объединенных Наций, Южная Африка по-прежнему призывает активизировать работу с государствами, не являющимися членами Совета Безопасности, особенно теми из них, которые непосредственно затронуты конфликтом или имеют к нему прямое отношение. Поэтому мы особенно рады тому, что в документе S/2010/507 Председателю Совета Безопасности поручается

«своевременно проводить предметные и подробные брифинги для государств-членов» и

«такие брифинги должны проводиться вскоре после завершения неофициальных консультаций полного состава» (S/2010/507, приложение, пункт 3).

Наша делегация считает это позитивным и конкретным обязательством Совета Безопасности обеспечивать большую прозрачность при осуществлении им своего мандата, и мы призываем государства-члены Организации в полной мере использовать такие консультации.

Мы также удовлетворены неформальными и принципиально новыми мерами, которые принимались Советом Безопасности в последние годы в целях интерактивного взаимодействия с соответствующими сторонами в конфликтных ситуациях, и поддерживаем дальнейшее развитие такой практики. Чтобы быть хорошо информированным об изменяющейся ситуации в области безопасности и быть способным принимать эффективные решения, Совет Безопасности должен использовать творческий и гибкий подход. Это позволит Совету выбирать более адекватные варианты реагирования из широкого спектра инструментов, находящихся в его распоряжении согласно Уставу.

Совет Безопасности остается главным глобальным органом, на который возложена задача поддержания международного мира и безопасности. При выполнении этого мандата по Уставу Совет не может уступить эту роль небольшим контактным группам, которые не являются подотчетными перед всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций. Любые действия, связанные с поддержанием международного мира и безопасно-

сти, должны рассматриваться всем составом Совета.

Кроме того, Совет не может уклоняться от своей обязанности и не заниматься затянувшимися конфликтами, такими как конфликт на Ближнем Востоке и ситуация в Западной Сахаре. Эти конфликты регулярно рассматриваются Советом без каких-либо значимых результатов. Отсутствие действий Совета по этим вопросам подрывает его авторитет. Соответственно, Совет Безопасности должен удвоить свои усилия по реальному урегулированию ситуации в Сомали. Население в целом в этих братских странах заслуживает большего, а также более действенного внимания со стороны международного сообщества.

Наша делегация считает, что устойчивого мира можно достичь лишь на основе решения как проблем в области безопасности, так и развития, с которыми сталкиваются страны, затронутые конфликтами. В этой связи мы приветствуем повышение внимания к тематическим дискуссиям по вопросам миростроительства и взаимосвязи между поддержанием мира и миростроительством. Поэтому мы подтверждаем наше мнение о том, что поддержание мира и миростроительство не являются линейными процессами и что они должны осуществляться комплексным образом, с тем чтобы обеспечить устойчивость усилий по миростроительству.

Мы также приветствуем тематические прения по другим вопросам, в том числе о защите гражданских лиц и сексуальном насилии в отношении женщин в условиях вооруженного конфликта. Организация Объединенных Наций также должна быть на переднем плане в деле защиты гражданских лиц, в особенности женщин и детей в конфликтах, чтобы не потерять авторитет в глазах этих уязвимых групп.

Южная Африка приветствует также дальнейшее развитие сотрудничества между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности Африканского союза. Учреждение Отделения Организации Объединенных Наций при Африканском союзе в Аддис-Абебе является позитивным шагом к достижению большей согласованности усилий между Советом Безопасности и Советом мира и безопасности. Кроме того, учреждение совместной целевой группы по дальнейшему углубленному рассмотрению стратегических и оперативных вопросов меж-

ду двумя секретариатами также можно приветствовать.

Несмотря на эти весьма позитивные события, Южная Африка считает, что надо делать еще больше в плане обеспечения гибкого и предсказуемого финансирования операций по поддержанию мира, предпринимаемых Африканским союзом от имени международного сообщества.

Реформа Совета Безопасности остается одним из главных приоритетов. Мы считаем, что государства-члены должны сплотить силы для достижения решающего прогресса в ходе шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи и получения ощутимых результатов.

Мы приветствуем назначение вновь посла Танина в качестве координатора процесса реформ и мы призываем его настойчиво идти к своей цели выстраивания конкретного обсуждения проекта документа вокруг пяти ключевых вопросов, в ходе которого государства-члены будут поощряться к тому, чтобы прилагать больше неформальных усилий по разработке этого проекта, как он заявил в ходе последнего раунда. Хотя в ходе последних раундов отмечен ограниченный прогресс, мы считаем, что сделаны важные и необратимые шаги для нашего неуклонного продвижения к обсуждениям проекта текста. Нет пути назад к бесконечным консультациям в рамках рабочей группы открытого состава. Сейчас, действительно, истекло время повторения и перефразирования хорошо известных позиций. Сейчас настало время для проведения реальных переговоров на основе компромисса с твердой целью их завершения и обеспечения претворения в жизнь концепции наших руководителей, выраженной в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1).

Для этого, по нашему мнению, должны быть выполнены три условия. Во-первых, нам нужен упорядоченный текст, в котором определены или, как минимум, начато определение областей совпадения мнений. Мы считаем, что первым шагом к подготовке такого текста должно стать выявление и устранение повторений и дублирования, которые, к сожалению, характерны для нынешнего текста. Во-вторых, нам нужно определить и отвергнуть предложения, которые не содержат перспективы достижения реального результата. И, наконец, нам

нужно определить и консолидировать предложения, которые сулят перспективы решения вопроса.

Мы по-прежнему твердо считаем, что итог вышеизложенного процесса привел бы нас к тексту с реальными вариантами, как попросило об этом подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций в своем письме от 23 декабря 2009 года. Мы твердо считаем, что прогресса можно достичь на основе совпадения точек зрения, что основополагающие реформы потребовали бы расширения членского состава Совета Безопасности в двух его категориях, с акцентом на совпадении мнений относительно методов работы и взаимоотношений между Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. Наблюдается и общая поддержка предложения об увеличении численного состава Совета.

В заключение хочу заметить, что наша делегация готова и впредь участвовать в межправительственных обсуждениях, которые приведут к трансформированному, демократическому, представительному, подотчетному и более авторитетному Совету Безопасности. При наличии необходимой политической воли шестьдесят пятая сессия могла бы обеспечить реализацию этой концепции.

**Г-н Хусейн** (Канада) (*говорит по-английски*): Я благодарю Председателя Генеральной Ассамблеи за созыв этих важных прений. Я также благодарю Председателя Совета Безопасности за представление ежегодного доклада Совета Безопасности (A/65/2).

В докладе четко сказано, что множество сложных и важных вопросов — как географических, так и тематических, которые по-прежнему вызывают озабоченность и актуальны для всех государств — членов Организации Объединенных Наций, — сохраняется в повестке дня Совета. Канада приветствует возможность поделиться своими мнениями по этим вопросам, а также по обсуждениям, касающимся реформы Совета Безопасности.

В прошлом году мы стали свидетелями ряда важнейших событий, которые требовали безотлагательного внимания Совета. Всего 10 месяцев назад опустошительное землетрясение обрушилось на Гаити, от которого серьезно пострадали население и сотрудники Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ). Масштабы разрушений потребовали от международного

сообщества сплочения усилий для оказания чрезвычайной помощи и помощи в восстановлении как можно более оперативно. Совет сыграл свою роль, обеспечив, чтобы МООНСГ была в достаточной степени укреплена для обеспечения безопасности и оказания помощи правительству Гаити сразу после землетрясения. Однако предстоит еще большая работа, и Канада призывает Совет и все международное сообщество продолжать предоставлять столь необходимую помощь народу Гаити.

Канада с удовлетворением отмечает содержащуюся в докладе информацию о деятельности Совета на других важных направлениях, включая ситуацию в Афганистане и на Ближнем Востоке, и миротворческих операций в ряде таких африканских стран, как Судан, Сомали и Демократическая Республика Конго.

В докладе Совета также освещается прогресс, достигнутый в консультировании стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты. Канада решительно поддерживает эти информационно-пропагандистские мероприятия с участием стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, поскольку эффективные и своевременные консультации крайне важны для расширения поддержки операций по поддержанию мира.

С учетом важности этих операций Канада организовала целый ряд неофициальных дискуссий по различным аспектам миротворческих операций. Канада настоятельно призывает Совет продолжать укреплять процесс своих консультаций как по конкретным мандатам, так и по более широким тематическим вопросам поддержания мира, с широким кругом государств — членов Организации Объединенных Наций. Канада будет продолжать содействовать проведению такого диалога, в частности, в своем качестве Председателя Рабочей группы Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

Прошедший год был также важным в плане миростроительства. Канада приветствует все более активное взаимодействие между Советом и Комиссией по миростроительству (КМС). В качестве Председателя структуры по Сьерра-Леоне Канада высоко оценивает взаимно укрепляющую роль, которую Совет и международное сообщество могут играть в продвижении вперед миростроительства в постконфликтной стране. Извлеченные на сего-

дняшний день уроки в области миростроительства будут тем более актуальны, когда большее число стран будет включено в повестку дня КМС. Поэтому я настоятельно призываю Совет еще более активно взаимодействовать с Комиссией по миростроительству в будущем году.

Канада приветствует прогресс, достигнутый в улучшении методов работы Совета, включая представление обновленной записки Председателя (S/2006/507). Однако все еще предстоит значительная работа в плане повышения транспарентности работы Совета. Например, хотя в докладе Совета Безопасности подробно описывается серия мер, принятых Советом, в нем все еще не хватает анализа того, как и почему принимались эти решения. Хотя, возможно, и нелегко подготовить такой доклад, он все же стал бы реальным шагом вперед в плане повышения уровня как транспарентности, так и подотчетности Совета Безопасности перед всеми государствами-членами.

*(говорит по-французски):*

Позиция Канады по реформе Совета Безопасности хорошо известна. Наша страна твердо убеждена в том, что демократическая, подотчетная и транспарентная реформа требует увеличения числа избираемых, то есть непостоянных, членов. Увеличение числа избираемых членов обеспечило бы оптимальное представительство всех регионов мира — в основном тех, кто в течение длительного времени недопредставлен, как, например, Африка, — и предоставило государствам-членам более широкие возможности работать в Совете через регулярные промежутки времени.

Однако даже при увеличении числа мест Совету Безопасности необходимо сохранять разумный численный состав, который позволит ему принимать оперативные и эффективные меры. Кроме того, следует серьезно подумать об улучшении его методов работы и ввести некоторые ограничения на применение права вето, в частности в связи с вопросами, касающимися преступлений против человечности, военных преступлений и геноцида.

В то же время Канада признает, что ни ее позиция, ни любая другая традиционная позиция не пользуются широкой поддержкой в Ассамблее, которая необходима для внесения такого рода поправки, и маловероятно, что это может произойти в ближайшем будущем. В связи с этим Канада обращает-

ся ко всем государствам с настоятельным призывом подумать над возможными компромиссными вариантами. Например, по мнению нашей страны, промежуточный вариант, выдвинутый Колумбией и Италией, представляет собой попытку увязать различные позиции и поэтому может стать основой для консенсусной версии.

Возможны также и другие подходы. Канада по-прежнему готова рассмотреть и обсудить их, а также хотела бы призвать все стороны в переговорах к сотрудничеству в поисках компромиссного решения, которое, разумеется, отвечало бы интересам всех государств — членов Организации Объединенных Наций.

*Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.*